



Foto: P. Kysela

Kyjov Dolní

## Předání křížové cesty veřejnosti

Komentovaná vycházka s autory 12. 4. 2025.

Str. 7-8

## Předplatné kulturních pořadů

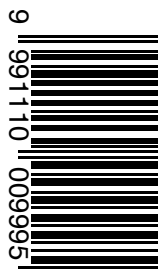
Znovuotevření KD a nové knihovny se blíží!

Str. 17

## Plno až po strop

Šelmy už se chystají vyrazit ven.

Str. 28



Cena 7 Kč





# SLOVO MÁ...

...starosta Ing. David Štojdil

## Ve zmodernizovaných učebnách už probíhá výuka

Není nic příjemnějšího než konstatování, že dobrá věc se podařila (a ještě na ni byla získána dotace)... Základní škola už několik týdnů využívá kompletně zmodernizovanou jazykovou učebnu s nejmodernější technikou a současně i nově přebudovanou kuchyňku se cvičným bytem.

A náklady?

**Jazyková učebna** - náklady Kč 5.089.130, výše přislíbené dotace Kč 4.580.217,56

**Cvičný byt a kuchyňka** - náklady Kč 2.043.970, výše přislíbené dotace Kč 1.839.570,24

Přejeme žákům i pedagogům, aby se jim v nových učebnách dobře pracovalo a při výuce cizích jazyků i polytechnické výchově si k plné spokojenosti užívali všech novinek a „vychytávek“ které jsou jim nyní k dispozici. ■



Kuchyňka



Jazyková učebna



Cvičný byt

Zpravodaj občanů města Trhové Sviny a okolí • Vydává: Město Trhové Sviny, Žižkovo nám. 32, 374 12 Trhové Sviny. • Periodický tisk územně samosprávného celku. • IČ: 245551 • Ev. č. MKČR E10896 • Vychází 12x ročně • Předsedkyně redakční rady a redakční úpravy Mgr. Hana Halešová • DTP a tisk: FIBOX, s.r.o. Třebíč • [FIBOX.cz](http://FIBOX.cz) • Náklad 700 ks • Cena tohoto výtisku: 7,- Kč

## TRHOVOSVINENSKÉ LISTY

**Své náměty, připomínky, informace**, které chcete sdělit svým spoluobčanům, zasílejte na email [tslisty@gmail.com](mailto:tslisty@gmail.com)  
**Příspěvky**, prosím, dodejte buď písemně (na podatelnu MěÚ) nebo v elektronické podobě na výše uvede-

ný email v DOCX, fotografie a obrázky ve formátech JPG či PNG. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky jazykově upravit. **Příjem inzerce pouze elektronicky** ve formátech **PDF, JPG, PNG, TXT, DOCX** e-mailem: [inzercetsl@gmail.com](mailto:inzercetsl@gmail.com) (neplacená inzerce) tel.: 386 301 488, [inzercetsl@fibox.cz](mailto:inzercetsl@fibox.cz) (placená inzerce)  
Uzávěrka čísla vždy 20. dne v měsíci.

# INFORMACE Z RADNICE



## Zápis z 2. jednání rady města,

které se konalo 27. 1. 2025 od 14:30 hodin

Omluveni: Ing. D. Štojdl, Mgr. E. Chuchlová, S. Rolínková

### Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů a provedla kontrolu plnění úkolů vyplývajících z dříve přijatých usnesení rady města. (pro 4)
- **souhlasí a doporučuje** ZM směřit část pozemku parc. č. 2085/17 za pozemky parc.č. 2089/11 o výměře 36 m<sup>2</sup> a část pozemku parc.č. 2135 všechny v k.ú. Rankov. (pro 5)
- **souhlasí a doporučuje** ZM směřit část pozemku parc. č. 1895/1 za část pozemku parc.č. 1931 všechny v k.ú. Březí u Trhových Svínů. (pro 4)
- **souhlasí a doporučuje** ZM schválit směnu pozemku parc. č. 3872/4 o výměře 122 m<sup>2</sup> za pozemek par. č. 3872/9 o výměře 282 m<sup>2</sup> v k.ú. Trhové Sviny. (pro 4)
- **souhlasí a doporučuje** ZM prodat část pozemku parc. č. 763/36 o výměře 26 m<sup>2</sup> v k. ú. Otěvěk. (pro 4)
- **doporučuje** ZM schválit nákup pozemků parc.č. 3671/7 o výměře 661 m<sup>2</sup>, č. 3846/26 o výměře 22 m<sup>2</sup>, č. 3846/29 o výměře 59 m<sup>2</sup>, č. 3513/24 o výměře 56 620 m<sup>2</sup>, č. 3816/2 o výměře 3 898 m<sup>2</sup>, č. 3816/8 o výměře 2 172 m<sup>2</sup>, č. 3816/3 o výměře 468 m<sup>2</sup> a č. 3820/1 o výměře 605 m<sup>2</sup> v k. ú. Trhové Sviny za cenu 2 276 814,- Kč. (pro 4)
- **souhlasí** s ukončením nájemní smlouvy na byt, Branka 593, Trhové Sviny dohodou k 28. 2. 2025. (pro 4)
- **ukládá** OSÚMM zveřejnit záměr pronájmu bytové jednotky, která se nachází v budově č.p. 593 v Trhových Svinech o celkové výměře 44,9 m<sup>2</sup>, budova je součástí pozemku KN st. 637 zapsaného v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice na listu vlastnictví č. 1 pro obec a katastrální území Trhové Sviny, obávkovou metodou s tím, že minimální nabídková cena činí 80 Kč/m<sup>2</sup> za měsíc na dobu určitou 2 let s možností dalšího prodloužení. (pro 4)
- **rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, na stavbu s názvem „Trhové Sviny, st. 1377 - kabel NN“ za úplaty 8.400 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 322/139 a 379 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 4)
- **schvaluje** cenovou nabídku na vyčíslení stavebních nákladů za výstavbu vodovodních a kanalizačních přípojek v lokalitě Svatá Trojice a ukládá OSÚMM připravit podklady pro majetkoprávní vypořádání těchto přípojek s majiteli nemovitostí. (pro 4)
- **rozhodla** zveřejnit záměr uzavřít Dodatek č. 10 ke Smlouvě o nájmu veřejného vodovodu a kanalizace a jiného vodohospodářského majetku ve vlastnictví města Trhové Sviny a o obstarání veřejné služby správy a provozování veřejného vodovodu a kanalizace ze dne 22. 9.1997 ve znění pozdějších dodatků. Dodatek se týká prodloužení stávající smlouvy do 31. 12. 2026. (pro 4)

- **schvaluje** rozpočtové opatření č. 1/2025 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí
- změny v příjmech o celkovou částku 250 000 Kč
- změny ve výdajích o celkovou částku 250 000 Kč. (pro 4)
- **schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku pro Kruh přátel hudby při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny, z.s., IČ 70980195 ve výši 20.000 Kč na uspořádání vystoupení Escualo Quintet a jeho hostů v tanečním sále kulturního domu v Trhových Svinech a pověřuje starostu podpisem smlouvy. (pro 4)
- **schvaluje** Sazebník úhrad nákladů za poskytování informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím pro rok 2025. (pro 4)
- **byla informována** o činnosti Městské policie Trhové Sviny za rok 2024.
- **byla informována** o vyhodnocení bezpečnostní situace ve služebním obvodu OOP ČR Trhové Sviny za období leden až prosinec roku 2024.
- **rozhodla** zveřejnit záměr uzavřít dodatek č. 2 ke Smlouvě o provozování zábavných podniků s Tomášem Holým, kterým se mění doba trvání smlouvy do 31. 12. 2026 s nájemným 25.000 Kč/rok. (pro 4)
- **rozhodla** zveřejnit záměr pronájmu části pozemku 351/2 v k.ú. Trhové Sviny. (pro 4)
- **schvaluje** cenovou nabídku za zpracování projektové dokumentace na zateplení a opravu fasády budovy I a II Zdravotního zařízení poliklinika města Trhové Sviny, kterou předložil Karel Janota, DiS., Projektová činnost ve výstavbě, Tovární 235, 382 32 Velešín, nabídková cena 246.000 Kč bez DPH. (pro 4)
- **souhlasí** s investicí do stávající technologie úpravy vody v Nesměni, ze které je zásobován Něchov a Todně a ukládá MěÚ připravit právní podklady pro financování investic. (pro 4)
- **doporučuje** ZM schválit a zveřejnit záměr prodeje části pozemku st. parc. č. 167 v k. ú. Trhové Sviny a ukládá žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 4)
- **doporučuje** ZM schválit a zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 3031/7 v k. ú. Soběnov a ukládá žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 4)
- **byla informována** o návrhu rozdělení finančních prostředků na r. 2025 na činnost osadních výborů, Spolku Přátel Svaté Trojice a Spolku Rejta, a postupuje k projednání zastupitelstvu města.
- **schvaluje** předložený program jednání Zastupitelstva města Trhové Sviny, které se bude konat 17. 2. 2025. (pro 4)
- **schvaluje** cenovou nabídku na pořízení mobilního WC 2+1+2-37-2, dodavatel EUROWAGON s.r.o., IČO: 27710068, nabídková cena 457.000 Kč bez DPH (552.970 Kč včetně) + cena příslušenství. (pro 4)

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová

## Zápis z 3. jednání rady města,

které se konalo 5. 2. 2025 od 14:30 hodin

Omluveni: Mgr. E. Chuchlová, Mgr. E. Špergerová

### Rada města Trhové Sviny

- **schvaluje** předložený program nadpoloviční většinou hlasů a provedla kontrolu plnění úkolů vyplývajících z dříve přijatých usnesení rady města. (pro 5) >>>

- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o dílo na dodavatele stavby „Úprava schodiště u kostela Nanebevzetí Panny Marie, Trhové Sviny“ s firmou Stavitelství Matourek s.r.o., IČO: 25168002, nabídková cena 978.591 Kč bez DPH (1.184.095 Kč včetně DPH). (pro 5)
- **rozhodla**, na základě výsledků výběrového řízení, uzavřít smlouvu o dílo na dodavatele stavby „Buškův hamr - oprava náhonu“ s firmou Václav Prokeš, IČO 12916463, nabídková cena 862.249 Kč bez DPH (1.043.322 Kč včetně DPH). (pro 5) ■

Věra Bartošová

## Usnesení – výsledky projednání z 1. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny v roce 2025,

které se konalo 17. února 2025 v tanečním sále Kulturního domu v Trhových Svinech

Omluvena: Mgr. H. Bečková

### Zastupitelstvo města Trhové Sviny

- **schvaluje** program 1. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny konaného dne 17. 2. 2025. (pro 22)
- Představení a složení slibu nového člena Zastupitelstva města Trhové Sviny Mgr. Bc. Jany Vondráškové.
- **odvolává**, na vlastní žádost, předsedkyni osadního výboru místní části Otěvěk Mgr. Bc. Janu Vondráškovou. (pro 21, zdržel se 1)
- **volí** předsedou osadního výboru Otěvěk pana J. Buřiče. (pro 22)
- **stanoví** odměnu za výkon funkce neuvolněného člena zastupitelstva, který je členem kontrolního/finančního výboru s účinností od 17. 2. 2025. (pro 21, zdržel se 1)
- **vzalo na vědomí** kontrolu usnesení z 6. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 9. 12. 2024. (pro 22)
- **bylo informováno** o jednání a zápisu Finančního výboru Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 13. 11. 2024.
- **bylo informováno** o jednání a zápisu Kontrolního výboru Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 27. 11. 2024.
- **schvaluje** příspěvek na rok 2025 ve výši 250.000 Kč na činnost osadních výborů, Spolku přátel Svaté Trojice a Spolku Rejta. (pro 22)

	Místní část	Počet obyvatel	Suma celkem
		1 484	250.000,00
1	Břeží	33	9.003,00
2	Bukvice	66	13.005,00
3	Čeřejov	60	12.278,00
4	Hrádek	36	9.367,00
5	Jedovary, Veselka	67	13.127,00
6	Něchov	110	18.342,00
7	Nežetice	33	9.003,00
8	Otěvěk	271	37.870,00
9	Pěčín	40	9.852,00
10	Rankov	104	17.614,00
11	Todně	111	18.464,00
12	Třebíčko	32	8.881,00
13	Rejta	413	55.094,00
14	Svatá Trojice	108	18.100,00

- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 12/2024: změny v příjmech o celkovou částku ..... -27.958.228,00 Kč  
změny ve výdajích o celkovou částku ..... -15.958.228,00 Kč  
změny ve financování v příjmech o celkovou částku .... 12.000.000,00 Kč. (pro 22)
- **vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 1/2025: změny v příjmech o celkovou částku ..... 250.000,00 Kč  
změny ve výdajích o celkovou částku ..... 250.000,00 Kč. (pro 22)
- **rozhodlo** prodat pozemek parc. č. 3813/16 o výměře 31 m<sup>2</sup> v k. ú. Trhové Sviny panu xxx za cenu 7 750,- Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 22)

- **rozhodlo** prodat nově zaměřený pozemek parc. č. 763/36 o výměře 26 m<sup>2</sup> v k. ú. Otěvěk panu xxx za cenu 9 300,- Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 22)
- **souhlasí a rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1683/1 v k. ú. Trhové Sviny a ukládá žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 22)
- **souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 3031/7 v k. ú. Soběnov a ukládá žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 22)
- **rozhodlo** schválit směnu pozemku parc. č. 3872/4 o výměře 122 m<sup>2</sup> za pozemek par. č. 3872/9 o výměře 282 m<sup>2</sup> v k.ú. Trhové Sviny. Město Trhové Sviny, sídlo Žižkovo nám. 32, 374 01 Trhové Sviny doplatí panu xxx částku 8000,- Kč a uhradí také náklady spojené s převodem vlastnického práva. (pro 22)
- **souhlasí** se směnou a **rozhodlo** zveřejnit záměr směny části pozemku parc. č. 2085/17 za pozemky parc.č. 2089/11 o výměře 36 m<sup>2</sup> a části pozemku parc.č. 2135 všechny v k.ú. Rankov a ukládá žadateli dodat geometrický plán a odborný znalecký posudek. (pro 22)
- **souhlasí** se směnou a **rozhodlo** zveřejnit záměr směny části pozemku parc. č. 1895/1 za část pozemku parc.č. 1931 všechny v k.ú. Břeží u Trhových Svinů a ukládá žadateli dodat geometrický plán a odborný znalecký posudek. (pro 22)
- **rozhodlo** koupit pozemky parc.č. 3671/7 o výměře 661 m<sup>2</sup>, č. 3846/26 o výměře 22 m<sup>2</sup>, č. 3846/29 o výměře 59 m<sup>2</sup>, č. 3513/24 o výměře 56 620 m<sup>2</sup>, č. 3816/2 o výměře 3 898 m<sup>2</sup>, č. 3816/8 o výměře 2 172 m<sup>2</sup>, č. 3816/3 o výměře 468 m<sup>2</sup> a č. 3820/1 o výměře 605 m<sup>2</sup> v k. ú. Trhové Sviny od xxx za cenu 2 276 814,- Kč. Náklady spojené s převodem uhradí kupující. (pro 22)
- **bylo informováno** o přijetí daru na základě Darovací smlouvy k akci s názvem „Prodloužení vodovodního řádu na parc.č. 2180/17, v Trhových Svinech, Rejta“ se xxx a xxx.
- **rozhodlo** nepožítat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 20, zdržel se 2)
- **rozhodlo** nepožítat změnu územního plánu Trhové Sviny - navrhovatel: xxx. (pro 20, zdržel se 2)
- **bylo informováno**, že v souladu s § 12 odst. 1 zákona č. 139/2002 Sb., o pozemkových úpravách a pozemkových úřadech a o změně zákona 229/1991 Sb., o úpravě vlastnických vztahů k půdě a jinému zemědělskému majetku, ve znění pozdějších předpisů, bylo město Trhové Sviny seznámeno Státním pozemkovým úřadem, Krajským pozemkovým úřadem pro Jihočeský kraj, Pobočkou České Budějovice, s prioritami realizace společných zařízení v k.ú. Rankov u Trhových Svinů, kterými jsou polní cesty HC1-R, HC3-R, HC5-R.
- **bylo informováno** o dopisu ministra životního prostředí k novele zákona o obalech.

Tento dokument je anonymizován dle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů. ■

Věra Bartošová





# Město Trhové Sviny

## Likvidace odpadů v roce 2025

### Komunální odpad

**směsný** - svoz je zajišťován **každé pondělí** 5:30 – 22:30 společností Marius Pedersen a.s.

poplatek za rok 2025 (v základní výši 600 Kč) je splatný do 30. června

- hotově nebo platební kartou - na podatelně Městského úřadu
- bezhotovostním převodem - na webových stránkách města [www.tsviny.cz](http://www.tsviny.cz) je pod odkazem „Platba za odpad, psy“ formulář pro získání identifikačních údajů platby

další informace o poplatku: Obecně závazná vyhláška města Trhové Sviny o místním poplatku za obecní systém odpadového hospodářství

**tříděný** - stanoviště barevných nádob rozmístěných ve městě – papír, sešlápnuté PET láhve včetně ostatních plastů, sklo, drobné elektro, použité oleje, drobný kovový odpad, textil

### biologicky rozložitelný

- uložený **v hnědých nádobách** (popelnicích) na bioodpad o objemu 240 l. Svoz bude zajišťován od 01.04.2025 **každý sudý týden v úterý** v čase 5:30 – 22:30 společností Marius Pedersen a.s. - platí pouze pro bioodpad na území města Trhové Sviny (bez Rejt, Svaté Trojice a ostatních částí obce). Svoz bude probíhat ze stejných míst jako svoz směsného komunálního odpadu.

### • úložiště Valcha

od 25. března do 21. října **každé úterý** 14:30 - 18:00

29. října **ve středu** 14:30 – 18:00

od 3. listopadu do 25. listopadu **každé úterý** 14:30 - 17:00

### Sběrný dvůr

možnost odkládat odpady včetně odpadů nebezpečných, velkoobjemového odpadu a železného šrotu

pondělí	17:00 – 19:00
úterý	17:00 – 19:00
středa	17:00 – 19:00
čtvrtek	09:00 – 11:00, 17:00 – 19:00
pátek	16:00 – 19:00
sobota	08:00 – 12:00

### Staré léky (nezajišťuje město)

staré léky s prošlou záruční lhůtou lze celoročně odnést zdarma do lékárny - jedná se proslé léky, zbytky mastí, zbytky kapek a podobně

### Svoz odřezaných větví

**12. dubna a 11. října** budou celkem 4 stanoviště

- 08:00 – 11:00 v Brance u mostu
- 08:30 – 11:00 u mostu před Církví bratrskou
- 12:30 – 15:30 za stadionem
- 13:00 – 15:30 u garáží u benzinové pumpy

### Vánoční stromky

**do 15. ledna** budou odložené vánoční stromky odváženy z vyznačených ploch

- na Sídlišti nad základní školou
- proti prodejně v Budovatelské ulici
- u tržnice
- v ulici Branka u parkoviště

### Další informace

místní poplatky, pokladna: tel. 386 301 422 p. Monika Kocinová

správa a údržba městského majetku: tel. 386 301 433 p. Radek Baštýř

# Město Trhové Sviny

## Svozový plán komunálního odpadu v roce 2025

	SMĚSNÝ	BRKO *) <i>duben-listopad</i>	PLASTY	PAPÍR	SKLO	Kovové obaly
TRHOVÉ SVINY	každý týden PONDĚLÍ	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	každý týden ČTVRTEK	každý týden PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
BŘEZÍ	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PÁTEK	1x za 30 dní	1x za 30 dní
BUKVICE	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
ČEŘEJOV	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
HRÁDEK	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
JEDOVARY - VESELKA	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
NĚCHOV	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PÁTEK	1x za 30 dní	1x za 30 dní
NEŽETICE	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PÁTEK	1x za 30 dní	1x za 30 dní
OTĚVĚK	každý týden PONDĚLÍ	X	1x týdně SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ / LICHÝ TÝDEN ČTVRTEK	každý týden PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
PĚČÍN	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
RANKOV	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
REJTA	každý týden PONDĚLÍ	X	1x týdně SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ / LICHÝ TÝDEN ČTVRTEK	každý týden PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
SVATÁ TROJICE	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ČTVRTEK	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní
TODNĚ	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN ÚTERÝ	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN PÁTEK	1x za 30 dní	1x za 30 dní
TŘEBÍČKO	každý týden PONDĚLÍ	X	1x za 14 dní LICHÝ TÝDEN ČTVRTEK	1x za 14 dní SUDÝ TÝDEN PONDĚLÍ	1x za 30 dní	1x za 30 dní

**Svoz odpadu probíhá od 5:30 do 22:30 hod**

\*) BRKO - biologicky rozložitelný komunální odpad

## AKTUÁLNĚ



## Na slovíčko s kronikářem

Vážení čtenáři, chtěl bych vás srdečně pozvat na besedu *Na slovíčko s kronikářem*, při které bude oficiálně představena první elektronicky vedená kronika Trhových Svinů za rok 2023 a také historie kronikářství v našem městě. Zároveň si dovoluji upozornit, že se bude akce konat oproti původním plánům v novém termínu a na novém místě, a to **ve čtvrtek 3. dubna 2025 od 18.00 hodin v tanečním sále KD Trhové Sviny.** ■

Na společné setkání se těší

**Bc. Matěj Průka**

kronikář města Trhové Sviny

## Slavnostní předání křížové cesty veřejnosti

### Slovo autorů

Dovolte nám stručně představit křížovou cestu a její výtvarné znázornění, tzv. zastavení, která zobrazují poslední cestu Ježíše Krista. O její rozšíření do světa ze Svaté země, kde ji poutníci konali od nepaměti, se zasloužili zejména františkáni. Lidé toužili projít s Ježíšem jeho poslední cestu. Během historie se měnila nejen trasa Via dolorosa v Jeruzalémě, ale i počet zastavení a jejich témata. Původně jich bylo jen sedm, ale jsou známy křížové cesty s 15, 21, 25 nebo i 31 zastaveními. Stavění křížových cest se začalo šířit již od raného středověku, protože ne každý měl peníze na cestu do Palestiny. Poté, co byla Svatá země dobyta Turky, se šířilo stavění kaplí a později i věšení obrazů v kostelích ještě rychleji. Současná podoba, témata a počet zastavení se stabilizovaly v 16. století.

Naše společná křížová cesta má 14 zastavení. Návrhy, které vypracoval Mst. Bild. Jan Michalík, jsou výjimečné a mezi všemi vyniká vyobrazení Panny Marie - je přítomna v zásadních okamžicích Ježíšova života, zejména v nejvyšší hodině smrti na kříži a snímání z kříže. Panna Maria je vzorem ženy, která se dokázala spolehnout na Boha a jeho slovo ve velmi obtížných životních situacích. Proto je nám tak blízká, zvláště v obdobích utrpení a životních zkoušek. Kombinace umění a technologie řemesla mozaiky se zde dokonale doplňují. Další podrobnosti o vytvoření a problematice práce u tak výjimečného díla křížové cesty pro naše město se můžete dozvědět na slavnostním otevření. **Komentovaná vycházka s autory** bude probíhat **12. 4. 2025 od 12:30 hod.**, začátek cesty u prvního zastavení (Weisserův park).

Na křížovou cestu může vstoupit kdokoliv, ať už bude turistou či poutníkem, jistě svým provedením osloví mnoho lidí. S mozaikou je to jako s lidmi, každá kostička je jinak barevná, má jiný tvar a dohromady tvoří krásné dílo. Pokud dochází k nesoudržnosti, dílo ztratí význam a výraz, začne se rozpadat. Proto je naším cílem, aby tento projekt byl pro všechny a zaujal nejen svým přesahem, ale i krásou řemesla a uměleckým dojmem. >>>

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS ZVE NA PŘEDNÁŠKU

## Na slovíčko s kronikářem

3. 4. 2025 v 18:00  
v Tanečním sále KD Trhové Sviny.

Zajímá vás, jak se píše elektronická kronika? Jste zvědaví, jaké má kapitoly a co obsahuje? To vše nám prozradí Matěj Průka, kronikář města Trhové Sviny.  
Po přednášce můžete do tištěné verze nahlédnout.

Bližší informace:  
email: cka@tsviny.cz nebo tel.: 603 962 565.

Podpořeno v rámci projektu CZ.03.02.01/00/22\_008/000000/Komunitní noviny v MAS Srdcezev Páze.

Spolufinancováno Evropskou unií

Rímskokatolická farnost Trhové Sviny a Město Trhové Sviny  
Vás srdečně zvou

## NA SLAVNOSTNÍ OTEVŘENÍ NOVÉ KŘÍŽOVÉ CESTY KE KOSTELU NEJSVĚTĚJŠÍ TROJICE

11. 4. – 13. 4. 2025

11. 4. 2025 | Kostel Nanebevstátní Panny Marie v Trhových Svinech  
KONCERT JIŘÍ PAVLICA & HRADISTAN

12. 4. 2025 | Kostel Nejsvětější Trojice  
12:30 – KOMENTOVANÁ PROHLÍDKA S AUTORY  
Sraz u 1. zastavení (Weisserův park)  
13:30 – SLAVNOSTNÍ MŠE SVATÁ  
14:30 – ZEHNÁNÍ KŘÍŽOVÉ CESTY  
Úvodní slovo starosty města Ing. Davida Šuplíka  
a žebuláků Českobudějovického biskupství Mons. Vladimíra Kocířem  
15:00 – KONCERT ŽAKU ZUS E. PISINGERA TRHOVÉ SVINY  
16:00 – DIVADLO VÍTI MARČÍKA, MORAVSKÉ PASÍJE  
17:30 – KONCERT DUO ANGELI

Doprovodný program:  
- V průběhu akce možnost rozhovoru s autory křížové cesty  
- Dobročinná kavárna - Tvořiva dílna, dětský koutek

13. 4. 2025 | Květná neděle  
13:00 – SPOLEČNÁ MODLTBA KŘÍŽOVÉ CESTY

Město probíhá pod záměnou starosty Ing. Davida Šuplíka.



**Květná neděle 13. dubna 2025**, tento den je označován jako Květná nebo Palmová neděle, jinak také Pašijová. Je poslední nedělí v rámci čtyřicetidenního půstu. Tento den zahajuje nejdůležitější období Velikonoc – Svatý týden. Připomíná příchod Ježíše Krista do Jeruzaléma. Podle evangelií byl vítán palmovými listy, které mu lidé házel k nohám. Protože palmy u nás nerostou, zdobili lidé kostely místo nich květinami nebo větvíčkami kočíček. Do kostela se podle tradice chodí někde v procesí, lidé do něj přinášejí právě větvíčky, aby jim je kněz posvětil. Posvěcené ratolesti měly přinést zdraví, hojnost a štěstí, ale měly i bránit před vstupem zlých sil. Přijměte tedy vy, čtenáři, **naše pozvání k modlitbě, rozjímání této jedinečné křížové cesty v 15:00 hodin (Weisserův park), kterou nás provede pater Andrej Šabo.** Kristus nejenže trpěl na své vlastní křížové cestě v Jeruzalémě před dvěma tisíci lety, nýbrž trpěl v průběhu lidských dějin a trpí i dnes v každém jediném člověku, procházejícím svou vlastní cestou kříže. Představenými výjev z evangelií chceme oslovit návštěvníky, ale především být prostředkem cesty k Bohu těm, kteří se na ně nedívají jen jako na umělecké dílo, ale rozjímají u nich v duchovní krajině a modlí se.

Závěrem chceme poděkovat starostovi města Ing. Davidu Štojdlovi, radě města, zastupitelstvu města, kteří tento projekt podpořili. Město Trhové Sviny tento jedinečný projekt v plné výši financovalo. Také chceme poděkovat všem, kteří se na této společné cestě podílejí od prvních krůčků – P. Andreji Šabo a p. Jiřimu Čajanovi. Velký dík patří spoluautorovi Ing. Janu Křížovi, který stojí za opracováním kamene. ■

Děkujeme za dar, který nám byl dán.

*Pavla Michalík Svobodová, Dis*

KONCERT K PŘILEŽITOSTI OTEVŘENÍ SVATOTROJNÍ KŘÍŽOVÉ CESTY

# HRADIŠŤAN

umělecký vedoucí

## Jiří Pavlica



Jiří Pavlica  
Hradištan

www.hradistan.cz

**TRHOVÉ SVINY 11. 4. 2025**  
KOSTEL NANEBEVZETÍ PANNY MARIE V 18:00

PRODEJ VSTUPENKY: KOSTEL NANEBEVZETÍ PANNY MARIE, CENTRUM KOMUNITNÍHO AKTIVIT A NEOCENTRUM TRHOVÉ SVINY.  
CENA VSTUPENKY 500 Kč. Více informací na tel.: 603 962 565, email: OKAPTSVINY.CZ

## Zazvoní i na vás?

Na jaře se rozbíhá další kolo celostátního šetření, při němž tazatelky a tazatelé Českého statistického úřadu navštěvují domácnosti po celé republice a žádají je o spolupráci.

Tazatelky a tazatelé ČSÚ mají adresy, které musí navštívit, předem dané, a pokud je odmítnete, nemohou je nahradit například tím, že by vyzpovídali sdílnějšího souseda. Jednotlivé domácnosti vybírá z celorepublikového seznamu adres počítačový program tak, aby pokryly všechny obydlené části země a odpovídaly hustotě osídlení daného regionu.

Pokud tazatelka nezastihne nikoho doma, zpravidla zanechá ve schránce na sebe kontakt. Jestliže se jí na tento kontakt nikdo neozve, vrátí se na místo ještě několikrát a pokusí se s obyvateli daného domu nebo bytu spojit.

Skutečnost, že se jedná o tazatele Českého statistického úřadu, a nikoliv o podomní prodejce či podvodníky, lze snadno ověřit na webové stránce úřadu (csu.gov.cz). Dole, v tmavomodré části je ve sloupci „Ochrana dat

a legislativa“ odkaz „Ověření tazatele“. Po jeho odkliknutí se otevře okno, do něhož je třeba zapsat číslo průkazu, kterým se tazatelky legitimují. Jestliže číslo souhlasí, objeví se údaje o tazatelce. Zadání nesprávného čísla vyvolá hlášku, že se jedná o neplatný průkaz. Ověřit totožnost tazatelky je možné i telefonicky na číslech uvedených na webu ČSÚ (www.csu.gov.cz) v záložce Krajské správy.

Informace zjišťované při šetření v domácnostech jsou potřebné pro hodnocení sociální ekonomické situace v České republice, např. jak velkou část ze svých příjmů vynakládají domácnosti na energie či nájem, kolik vydávají lidé za léky a zdravotní pomůcky nebo jak se liší mzdy a spotřeba na venkově a ve městě.

Český statistický úřad používá sesbírané údaje pouze pro statistické účely a nepředává je žádným dalším orgánům ani institucím, např. finanční správě, policii nebo soudům. Všechny dotazníky jsou v průběhu zpracování anonymizovány, tzn., že se oddělí jejich obsah od identifikačních údajů domácnosti nebo osoby, která na otázky odpovídala. Výsledné statistické výstupy jsou zveřejňovány souhrnně, např. za republiku, region, za domácnosti rozdělené podle výše příjmu, počtu dětí, velikosti obce, právní formy užívání bytu apod. Rozhodně z nich nelze zpětně dohledat, které domácnosti poskytly jaká data nebo koho konkrétně se dané hodnoty týkají.

Data o životní situaci občanů získaná v rámci šetření v domácnostech nelze pořídit jiným způsobem, a ochota lidí zodpovědět dotazy tazatelek je proto naprosto klíčová. Bez ní bychom byli ochuzeni o mnoho důležitých informací, které využívají nejen politici a úřady, ale i běžní lidé, například když například porovnávají svůj příjem s průměrnou mzdou v zemi či v kraji, když řeší náklady na energie nebo zvažují změnu bydliště.

Nevyhánějte tedy prosím tazatelky a tazatele Českého statistického úřadu od svých dveří buďte jim nápomocni v jejich nelehké práci. ■

**Český statistický úřad**







## František Slípka – své práci a městu oddaný patriot

(\*22. 10. 1964 – † 1. 2. 2025)

Čím víc a déle člověka známe, tím těžší je rozloučení s ním. Čím více máme někoho rádi, tím hůře hledáme slova k poslednímu sbohem. František by nám ale určitě odpustil, že nedokážeme úplně dokonale vyjádřit vše, co máme na srdci, protože k jednomu z jeho mnoha skvělých vlastností patřily shovívavost a velkorysost. Jelikož odešel tak nečekaně, je hrozně těžké mluvit a psát o něm v minulém čase, a ještě mít na paměti, že tato slova mají vzdát hold člověku, který tak oceňoval krásu českého jazyka a sám jej skvěle ovládal, ať už v mluveném nebo psaném projevu...

Pokud by zde měla zaznít jen jedna všeříkající charakteristika, muselo by to být slovo patriot. Přesněji - trhovosvinenský patriot, protože málokterá z Františkových myšlenek, málokterý z jeho plánů a cílů nějak nesouvisely s naším městem, v němž prožil celý svůj šedesátiletý život.

Žák základní devítileté školy a malý fotbalista TJ Spartak, student místního gymnázia a člen Svazarmu, který se stal juniorským reprezentantem ČSSR ve střelbě ze vzduchovky a malorážky, tak by asi Fanda stručně popsal své rané mládí.

Pak je zde mladý učitel, který se ihned na konci roku 1989 zapojil do komunální politiky a zůstal v ní buď jako aktivní člen rady nebo zastupitel až do konce svých dnů. V souvislosti s Fandovou oddaností našemu městu nelze nezmínit, že to byl právě on, kdo se na počátku 90. let podstatně zasloužil o obnovení Gymnázia Trhové Sviny, kde pak působil ve funkci zástupce a později ředitele. Neustálé starosti o řádný chod školy i města se staly přímo Františkovou součástí, jinak to říct nelze. A to i navzdory jeho vážným zdravotním problémům v posledních šesti letech. Nepolevil ani v práci dlouholetého člena redakční rady Trhovosvinenských listů.

Čím pokračovat při popisu Františkovy osobnosti? Jako nelze určit, který z kořenů je pro strom důležitější, není možné stanovit jediné správné pořadí Františkových velkých a malých radostí. Zcela určitě to byla rodina, spokojený manželský život, hrdo na oba syny a šťastné chvíle se čtyřmi vnoučaty.

Na Františka si určitě leckdo z nás vždy vzpomene v souvislosti s historií. Dějiny 2. světové války, vojenská technika (ta skutečná, i ta v podobě jím vytvářených papírových a plastických modelů), místní historie... Více než třicetiletá snaha o rehabilitaci Emila Háchy... Zájem o tohoto trhovosvinenského rodáka přivedl Františka nejen k aktivní činnosti ve Společnosti Emila Háchy, ale i k dlouholeté práci na téměř dokončené knize.

Četba, životopisné filmy, hudba skupiny Beatles, cimrmanovský a anglický humor... je toho spousta, co nám bude Františka navždy připomínat. Sbohem, svinenský patriote... ■

*Se souhlasem rodiny byla k nekrologu v TSL použita smuteční řeč, kterou na žádost pozůstalých pro svého kamaráda, kolegu a spřízněnou duši s hlubokým zármutkem sepsala*

H. Halešová



## Poděkování

**Děkujeme všem za hojnou účast na posledním rozloučení s Mgr. Františkem Slípkou, které se konalo v pátek 7. 2. 2025 v kapli na hřbitově v Trhových Svinech. Rovněž děkujeme za projevenou soustrast a početné květinové dary.**

*Zarmoucená rodina*



# Z NAŠICH ŠKOL

## Zápis žáků

do 1. ročníku Základní školy Trhové Sviny

do 1. ročníku Základní školy Trhové Sviny

Ředitel Základní školy Trhové Sviny oznamuje, že zápis žáků do 1. ročníku pro školní rok 2025 - 26 se koná v budově základní školy dne:

**4. dubna 2025 pátek od 13,00 hodin do 17,00 hodin**

**5. dubna 2025 sobota od 9,00 hodin do 12,00 hodin**

Rodiče při zápisu předloží:

- vytištěnou a podepsanou žádost (elektronický zápis)
- osvědčení o státním občanství (pouze pro cizí státní příslušníky)
- rodný list dítěte, doklad o bydlišti
  - případně doklad o povolení odkladu školní docházky ve školním roce 2024/2025 - případně doporučení k odkladu školní docházky ve školním roce 2025/2026 (doporučení poradenského zařízení - PPP nebo SPC a dětského nebo odborného lékaře, popř. klinického psychologa)

**K ZÁPISU SE DOSTAVÍ DĚTI, KTERÉ DOVRŠÍ 6 LET VĚKU DO 31. 8. 2025**

Před prezenčním zápisem je nutné dítě zapsat elektronicky. **Elektronický zápis žáků do 1. ročníku ZŠ pro školní rok 2025 - 26 bude probíhat ve dnech od 19. 3. 2025 do 30. 3. 2025.**

**Kritéria pro přijímání žáků do prvních tříd**, veškeré informace a odkazy k zápisu najdou rodiče na webových stránkách školy od 10. 3. 2025.



Děti, které měly povolený odklad školní docházky, se opět dostaví k zápisu.

Rodiče, jejichž dítě se narodilo v době od 1. 9. 2019 do 30. 6. 2020, nejsou povinni s dítětem k zápisu chodit. Tyto děti lze na žádost rodičů předběžně zapsat, přijímány k návštěvě školy budou na základě odborných vyšetření.

**Zvláštní zápis žáků cizinců bude probíhat také v tomto termínu.** ■

## Učíme se a vaříme v novém



Jménem celé školy bychom chtěli poděkovat našemu městu za poskytnutí finančních prostředků na rekonstrukci dvou učeben, a to jazykové učebny a kuchyňky se cvičným bytem. Do učeben byly umístěny nové prostředky, které nám usnadní výuku. V jazykové učebně je to nová interaktivní tabule a vysouvací počítače se sluchátky. V kuchyňce se nám líbí moderní spotřebiče, indukční desky a myčka. Díky myčce ušetříme spoustu času, a můžeme místo mytí nádobí trávit společně čas ve cvičném bytě. ■

Za ZŠ Trhové Sviny

**Sofie Caplová a Valerie Gottliebová,**

žákyně 9.A





## Kruh přátel hudby: Jubilejní 50. sezóna a KPH při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny

Hudba spojuje generace, vytváří jedinečnou atmosféru a může vyvolávat hluboké emoce. Je to umění, které žije pouze v přítomném okamžiku. Každý den ji slyšíme v rádiu, v autobusech či v obchodech, ale živá hudba už tak samozřejmá není. Koncerty mimo velká města jsou vždy výjimečnou událostí. Ráda bych vám proto přiblížila Kruh přátel hudby, jeho přínos, ale také, jaký nevšední zážitek jsme zažili v Trhových Svinech.

Tradice a poslání

Kruh přátel hudby (KPH) je spolkem věnujícím se propagaci a podpoře koncertní podílové hudby. Zaměřuje se na podporu mladých talentů i již etablovaných profesionálních hudebníků a pořádá koncerty i vzdělávací akce.

V České republice i na Slovensku fungují KPH často ve spolupráci se základními uměleckými školami, kulturními centry nebo filharmonii. Díky tomu se hudba dostává blíž k lidem - nejen k dospělým, ale i k dětem a mládeži. Mnoho těchto sdružení podporuje začínající hudebníky, například díky Listině mladých umělců. Takto se kvalitní hudba dostává i do menších měst, což umožňuje lidem zažít koncertní atmosféru, aniž by museli cestovat do velkých sálů. KPH tak významně obohacují kulturní život v regionech.

KPH při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny - 50 let hudební tradice

KPH při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny je aktivním kulturním spolkem s dlouholetou tradicí, jehož hlavním cílem je přiblížit kvalitní hudbu občanům Trhových Svin a okolí. Pořádá koncertní sezóny s účastí renomovaných umělců, podporuje hudební vzdělávání žáků a celkově rozvíjí kulturní dění v regionu. Každá sezóna je pečlivě sestavena tak, aby oslovila co nejširší publikum. Navíc pro abonenty zajišťuje dopravu na koncerty, a tak umožňuje lidem snadnější přístup k prvotřídní hudbě.

Naše KPH se může pochlubit dlouholetou spoluprací s předními českými hudebníky. Pravidelně pořádá koncerty nejen v Trhových Svinech, ale také v krásných prostředích, například na zámku v Nových Hradech, v rokokovém sálu Wellness Hotelu Rezidence nebo v kostelích v okolních obcích.

V loňském kalendářním roce jsme v regionu přivítali např. saxofonistu Lukáše Kolka; v Nových Hradech se představilo trio Musica Dolce Vita se svým projektem Hudba královen. Z mladých umělců se uvedla klavíristka Veronika Jaklová a zrealizovali jsme i společný koncert žáků naší ZUŠ a partnerské ZUŠ B. Jeremiáše, České Budějovice. Nevšedním zážitkem byl i koncert v zahradě zámku Nové Hrady, kde struny harfy a houslí rozeznělo Duo Beautiful String. Rádi prezentujeme i naše aktivní pedagogy, proto jsme v roce loňském představili kytaristku Karolínu Vobořilovou a Kláru Ferenczi a v letošním roce připravujeme koncert uměleckého souboru Musica Diversa, kde se představí Markéta Zikmundová na flétnu, Jana Šulistová na akordeon a Jan Podroužek na theorbu.

Rok 2024/2025 je pro KPH Trhové Sviny výjimečný - slavíme totiž 50. koncertní sezónu. Ta byla zahájena 9. září vystoupením klavíristky Terezy Golombkové v rokokovém sálu Wellness hotelu Rezidence Nové Hrady. David Paša a Lenka Titzová představili duo na bicí nástroje. Přivítali jsme jedinečná komorní uskupení, jako je Smetanovo trio a Belfiato Quintet. Naplánovány jsou koncerty např. dudácký recitál Martina Škanty (27. 3. 2025), Duo Conessione (15. 4. 2025) nebo Duo Angeli (8. 5. 2025)

Vrchol půlstoletí: Escualo Quintet s hosty v Trhových Svinech

V pondělí 10. února 2025 jsme oslavili 50 let KPH. Slavnostní koncert se konal v tanečním sále Kulturního domu Trhové Sviny a troufám si říci, že oslava byla více než úspěšná!

### KRUH PŘÁTEL HUDBY

při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny

srdečně zve na koncert v rámci 50. koncertní sezóny

## MARTIN ŠKANTA DUDÁCKÝ RECITÁL

27. 3. 2025

\*

18:00

\*

Kulturní  
spolkový  
dům

Nové Hrady



vstupné 250,- Kč (senioři 150,- Kč, děti do 15 let a žáci ZUŠ F. Pišingera vstup zdarma)  
Koncerty finančně podporuje Jihočeský kraj, Nadace Český hudební fond, Město Trhové Sviny, Městys Ledenice, Městys Besednice, Město Nové Hrady a obec Benešov nad Černou.



Jihočeský kraj



zustsviny.cz

### KRUH PŘÁTEL HUDBY

při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny

srdečně zve na koncert v rámci 50. koncertní sezóny

## PAVLA TESAŘOVÁ (HOUSLE) A HOSTÉ

10. 3. 2025

\*

18:00

\*

Kulturní dům  
Trhové Sviny

Taneční sál



vstupné 250,- Kč (senioři 150,- Kč, děti do 15 let a žáci ZUŠ F. Pišingera vstup zdarma)  
Koncerty finančně podporuje Jihočeský kraj, Nadace Český hudební fond, Město Trhové Sviny, Městys Ledenice, Městys Besednice, Město Nové Hrady a obec Benešov nad Černou.



Jihočeský kraj



zustsviny.cz



Pozvali jsme fenomenální Escualo Quintet, který spolu se zpěvačkou Gabrielou Vermelho a tanečníky Patricií Antar Porákovou a Javierem Antarem předvedl strhující tango show „Misterio del Ángel“. Publikum provedli světem argentinského tanga, plného vášně a expresivity. Nechyběly zvuky



Escualo Quintet

bandoneonu, skvěle sehraňého klavíru, houslí ani lubové kytary, která mistrně propojovala prvky jazzu a tanga. Zpěvačka s citem frázovala známé písně, zatímco taneční duo s noblesou kroužilo po parketu.

Na koncert zavítalo přibližně sto návštěvníků, mezi nimi i nejvyšší představitelé města. Byli jsme velmi poctěni a potěšeni, že náš koncert navštívili také ti, kteří se v dřívější i nedávné minulosti sami svojí činností a nasazením zasazovali o bohatý a pestrý program a činnost našeho spolku. Ze srdce děkujeme všem, kteří jste byli součástí této nezapomenutelné oslavy a mohli jsme si tak společně užít opravdu nezapomenutelný umělecký zážitek!

Hudba dokáže spojovat lidi, rozvíjet kulturní povědomí a obohacovat každodenní život. Náš spolek v Trhových Svinech je skvělým příkladem toho, že i v menších městech může hudba vzkvétat a nacházet své nadšené posluchače. Přijďte nás podpořit a strávit s námi nejen krásné chvíle s živým a kvalitním pestrým uměním.

Více informací o koncertním programu a činnosti KPH naleznete na webových stránkách ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny: [www.zustsviny.cz](http://www.zustsviny.cz).

Za ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny a KPH při ZUŠ F. Pišingera, Trhové Sviny  
**Karolína Vobořilová**

**Kruh přátel hudby**  
při ZUŠ F. Pišingera, T. Sviny

srdečně zve na koncert v rámci 50. koncertní sezóny

**MUSICA DIVERSA**

**2. 4. 2025 / 18:00 / Zámek Nové Hrady**

vstupné 250,- Kč (seniory 150,- Kč, děti do 15 let a žáci ZUŠ F. Pišingera, T. Sviny zdarma)  
Koncert finančně podporuje Jihočeský kraj, Nadace Český hudební fond, Město Trhové Sviny, Městys Ledenice, Městys Besednice, Město Nové Hrady a obec Benešov nad Černou.

## Sportovní akce školní družiny



Děti ze školní družiny si v posledním únorovém týdnu užily sportovní odpoledne v tělocvičně základní školy, kde se zapojily do různých pohybových aktivit a her. Společně strávily čas plný zábavy, soutěživosti a radosti z pohybu.

Akci vedla za tým vychovatelek

**Dana Haláčková**





## První rok Dětské skupiny Včelka

S radostí a hrdostí si připomínáme první výročí otevření Dětské skupiny Včelka v Trhových Svinech. Před rokem, v březnu 2024, jsme s nadšením přivítali první děti. Dnes se můžeme pochlubit nejen úspěšným rokem provozu, ale i rozšířením o druhou skupinu - Čmeláček. Díky tomu nyní poskytujeme kvalitní péči až 24 dětem.

Myšlenka zřídit dětskou skupinu vzešla z potřeby nabídnout rodičům dostupné a kvalitní předškolní vzdělávání. Jako pedagožka na mateřské dovolené jsem chtěla své zkušenosti proměnit v něco smysluplného - vybudovat místo, kde se děti budou cítit v bezpečí a kam budou s úsměvem přicházet každý den. Cesta k nalezení vhodných prostor trvala téměř dva roky. Najít místo splňující zákonné požadavky nebylo snadné, ale díky vytrvalosti a podpoře města Trhové Sviny se to podařilo. Upřímně děkuji městu za vstřícnost a podporu, která pro nás byla klíčová.

Realizace projektu byla pro naši rodinu velkou výzvou. Administrativní přípravy často zabíraly večery a noci, kdy děti spaly, a rekonstrukce prostor si vyžádala nemalé úsilí. Zde patří obrovské poděkování mému manželovi, který svými dovednostmi a vytrvalostí zvládl většinu stavebních úprav. Projekt se stal významnou součástí našeho rodinného života a jeho realizace byla cennou zkušeností pro naši další úspěšnou práci.

První březnové ráno loňského roku jsme s kolegyněmi stáli plni očekávání, odhodláni vytvořit místo, kde se děti budou cítit jako doma. O každých dvanáct dětí pečují dvě kvalifikované chůvy, které svou práci vykonávají nejen s profesionální zodpovědností, ale především srdcem. Věříme, že práce dělána s radostí je cítit na každém kroku.

Od počátku klademe důraz na individuální přístup, podporu psychické pohody dětí a pestrý program plný smysluplných aktivit. Adaptace byla a je důležitá nejen pro děti, ale i pro nás - úvodních čtrnáct dní nám přineslo cenné zkušenosti, ze kterých čerpáme dodnes. Naším cílem je, aby se každé dítě cítilo přijímané a pochopené. Uvědomujeme si, jak křehká je dětská psychika, a proto přistupujeme ke každému dítěti vstřícně, laskavě a s respektem k jeho osobnosti.

Zájem rodičů nás velmi potěšil a motivoval k rozšíření služeb. Druhá skupina Čmeláček zvýšila kapacitu na 24 míst a děti se tak mohou těšit na moderní příjemné prostředí i bohatý jarní program. **V nejbližších dnech se společně zapojíme do akce Uklidíme Česko, upečeme velikonoční perníčky, vyrobíme dárky pro maminky ke Dni matek a zasadíme velikonoční osení.**

**Velkou novinkou tohoto jara bude oplocené hřiště** za budovou, které dětem poskytne bezpečný prostor pro hry bez nečekaných návštěvníků ze zvířecí říše. **Připravujeme také polytechnické dílny**, kde si děti vyzkouší

## Dětská skupina Včelka Dětská skupina Čmeláček

JIŽ V PROVOZU V TRHOVÝCH SVINECH

12 dětí v nově zrekonstruovaných třídách

Pro děti od 1 roku v rodinném prostředí s individuálním přístupem

Kladen důraz na samostatnost, trpělivost dítěte a umět pomoci

Rozvoj sebeobsluhy činností v praktickém životě

Zaměřeno na tradice, ekologii, okolní přírodu a pobyt venku

Využívány principy Montessori výuky

Dětská skupinka na adrese Budovatelská 1009, 374 01 Trhové Sviny

V případě zájmu nás kontaktujte

na tel. 721 214 518 či e-mailu: vcelkamajats@gmail.com

Více info na Fb: Dětská skupina Včelka & Čmeláček



práci se dřevem a jednoduchými nástroji - potěší nejen malé kutily, ale i všechny zvědavé děti, které rády tvoří a objevují nové dovednosti.

**Rádi vás přivítáme na dni otevřených dveří, který se uskuteční v druhé polovině dubna.** Přesný termín najdete na našich facebookových stránkách: Dětská skupina Včelka & Čmeláček. V tomto období zároveň zahájíme příjem přihlášek na školní rok 2025/2026.

Z celého srdce děkuji všem, kteří nám během prvního roku projevili důvěru, podpořili nás a pomohli vytvořit místo, kde jsou děti šťastné a rodiče spokojení. Spolupráce s městem Trhové Sviny, vstřícnost kolegyně, pomoc rodiny a přízeň rodičů - to vše bylo klíčem k úspěchu, kterého si nesmírně vážíme. ■

S úctou **Bc. Kateřina Matějhoová**







## POŠTA Z OSAD

### Tradiční myslivecký ples zahájil letošní sezónu

Myslivecký spolek BeNNeT zahájil letošní sezónu ve velkém stylu a s patřičnou noblesou. Začátkem ledna se kulturní dům v Něchově proměnil v mysliveckou hájovnu, kde se sešli všichni, kterým bije srdce pro les a zvěř. Tradiční myslivecký ples přilákal nejen místní lovce a jejich rodiny, ale i širokou veřejnost, jež si chtěla užít jedinečnou atmosféru mysliveckého života. K poslechu i tanci hrála živá kapela, která rozezvučela sál lidovými melodiemi i svižnými polkami. Nechyběla bohatá tombola, kde hlavními výhrami byly zvěřinové speciality a další dary od místních myslivců. Sál byl vyzdoben trofejemi, které připomínaly krásu a majestátnost české přírody.

Atmosféra byla srdečná a přátelská. Účastníci nešetřili chválou a s úsměvem odcházeli s přáním, aby se tato krásná tradice udržela i v dalších letech.

Myslivecký ples je pevnou součástí života spolku BeNNeT a jeho příznivců. Organizátoři děkují všem, kteří pomohli s přípravou, i těm, kteří přišli svou přítomností podpořit mysliveckou tradici. Nezbývá než popřát: Lovu zdar a na viděnou při dalších akcích! ■

**Veronika Tučková**

### Úspěšný seminář o srnčí zvěři přilákal desítky zájemců

První týden v lednu se v KD Něchov uskutečnil Seminář o srnčí zvěři, který zorganizoval myslivecký spolek BeNNeT. Tato edukativní akce přilákala více než šedesát účastníků, kteří si přišli rozšířit své znalosti o této ušlechtilé spárkaté zvěři.

Na semináři vystoupili přední odborníci z oboru. Pavel Scherer se podělil o své zkušenosti s *odhadem věku srnčí zvěře*, paní PhDr. Pavla Benettová, Ph.D., ze spolku *Stop sečení srnčat* osvětlila problematiku ochrany srnčat při

sečení luk, a Ing. Ondřej Faltus ze společnosti VVS Verměřovice představil *česká minerální a doplňková krmiva pro spárkatou zvěř*. Každá z přednášek přinesla cenné poznatky, které obohatily všechny přítomné.

Na místě byly vystaveny trofeje srnčí a dančí zvěře, které přitahovaly značnou pozornost návštěvníků. Skvělou atmosféru umocnil vynikající dančí guláš, jenž byl podáván v průběhu semináře.

Reakce účastníků byly velmi pozitivní. Mnozí ocenili odbornou úroveň přednášek, přátelskou atmosféru i možnost diskutovat s přednášejícími o aktuálních tématech myslivosti a ochrany zvěře.

Myslivecký spolek BeNNeT děkuje všem, kteří se zúčastnili a těšil se na další společná setkání plná zajímavých informací a diskuzí. ■

**Veronika Tučková**



**UKLIDĚME ČESKO** 1. DUBNA  
9:00 - 12:00  
2025

**UKLIDĚME TRHOVÉ SVINY**  
VE SPOLUPRÁCI S MĚSTEM TRHOVÉ SVINY VÁS ZVEME NA NAŠI UKLIDOVOU AKCI

SRAZ: V 9:00 PŘED CKA, V BUDOVĚ BÝVALÉ POLIKLINIKY, NÁBŘEŽÍ SVATOPLUKA ČECHA 664, TRHOVÉ SVINY

PO UKLIDU JE ZAJIŠTĚNO DROBNÉ OBČERSTVENÍ.

PARTNEŘI: KB Nadace, GARNIR, EKOLOGOM, SKODA, SCHENKER, POCITKA, SAINT-DEBAIN, ČEPÍ, dpd

GRAFIKA: REDLIGHT COMICS



## Z HISTORIE



## Od hospody k hospodě/21

## Hotel Záložna

Jestli bylo v Trhových Svinech místo, které bylo bohaté na hospody, jednoznačně nemůžeme opomenout západní stranu Žižkova náměstí. V domě čp. 91 býval zájezdní hostinec bratří Steinbauerů (takzvaných Pašoláků), do něhož jsme se ostatně podívali v 14. díle naší série. Sousední budova s čp. 92 patřila Občanské záložně a z kraje 20. století v ní byl hotel Záložna. Čp. 93 vlastnila rodina Zachařova a kromě řeznictví v něm provozovala hospodu. Pozoruhodné je, že všechny tři fungovaly ve stejné době. A konečně v čp. 94 vznikl za socialismu hostinec U Medvěda. V těchto místech to tedy hospodami doslova překypovalo, a proto je zapotřebí, abychom tam tentokrát a v příštích číslech TSL zavítali.

Dvoupatrový dům čp. 92 na trhovosvinenském náměstí s novorenesančním průčelím je krásně opravený, udržovaný a září oranžovými pastelovými barvami. Původní přízemní stavení, které zde stálo ještě na konci 19. století, tolik zdobné nebylo, ale zato v něm sídlila hospoda. Ještě v roce 1890 ji provozovali postarší manželé Jan (\*1820) a Kateřina (\*1818) Vortnerovi, kteří sdíleli byt se svobodným synem Ladislavem Vortnerem. Ten se ovšem k hostinci příliš nehlásil a pracoval jako obchodní příručí.

Po smrti Kateřiny Vortnerové v roce 1892 se zřejmě její manžel, vdovec Jan Vortner, rozhodl prodat dům rodině Vagnerových z Trhových Svinů, která na zavedenou pohostinskou činnost navázala. Hostinskými se tak nově stali Kašpar Vagner (\*1848) a jeho žena Josefa (\*1851). Ani oni nedrželi hospodu dlouho, a tím, kdo se ji rozhodl v roce 1904 prodat Občanské záložně, byla právě paní Josefa.

Občanská záložna, která byla v Trhových Svinech ustavena již v roce 1870, po celé roky úřadovala v nevyhovujících prostorech na radnici. Po roce 1900, za působení ředitele Františka Fürbecka, účetního Ferdinanda Reindla a pokladního Kajetána Plevky, se zrodila myšlenka, že by měla záložna sídlit ve vlastní budově. Za tímto účelem byl v roce 1904 za 16 400 korun vykoupěn měšťanský dům čp. 92, který se následně zbůral, a na jeho místě byla za 60 563 korun vystavěna dvoupatrová budova.

Kronikář František Boček za první republiky zapsal, že budova Občanské záložny vyrostla na náměstí v letech 1904-1905. Podle jeho zápisu byl v přízemí domu zájezdní hostinec, v prvním poschodí záložna a ve druhém poschodí byty. Je zřejmé, že Občanská záložna prostor hostince, který se příhodně označoval jako *hotel Záložna*, pronajímala, díky čemuž dostávala do své kasy pravidelné finanční příspěvky.

Podle zjištění Daniela Kováře získal hostinec do pronájmu hostinský Josef Jirmásek. Na základě předem umluvené dohody zde mohl čepovat pouze budějovické, plzeňské a svinenské pivo, a přitom se dbalo ještě na to, aby dodržoval pravidlo, že ze všech nabízených piv bude vždy nejlevnější to svinenské (Kovář, 2020, s. 13-14). Nejnížší cena svinenského zlatavého moku mohla být dána jednak snahou, aby se v místě výroby prodávalo za přijatelnou cenu, anebo, což je možná pravděpodobnější, si autoři smlouvy uvědomovali, že dováženým pivům opravdu trhovosvinenský ležák konkurovat nemůže.

Kdo nesl stavbu hotelu Záložna velmi nelibě, byla zdejší tělocvičná jednota Sokol. Kronikář spolku zmínil v zápisu z roku 1905, že realizací této stavby se znemožní vstup z náměstí do Sokolské ulice. To znamenalo, že



Prvorepubliková fotografie budovy.

Foto: archiv J. Čajana

bude sokolovna, tehdy rovněž čerstvě postavená, odříznuta od náměstí a přístupná jen z úzké Jirsíkovy uličky, anebo z nábřeží Farského potoka. Tělocvičný spolek nestihl podniknout žádné kroky, aby stavbě hotelu zabránil, a podle kronikáře tak sokolovna „ztratila mnoho na své ceně, protože k ní řádného příchodu není“ (PK TJ Sokol, 1893-1930, s. 60). Už za necelé dva roky členové Sokola ale vzali nově postavenou budovu na milost. Dne 2. února 1907 ve spolkové místnosti v hotelu totiž pořádali recitační večírek.

Hotel Záložna měl svou vlastní pohlednici, na níž jsou vidět nejen jeho noblesní prostory, ale také kočár tažený koňmi přistavený přímo před budovou. Při zvětšení fotografie je patrné, že na kočáru je napsán název hotelu. Jednalo se tak o regulérní služební vůz, kterým se hosté např. přiváželi z nádraží. Nejen z tohoto pohledu, ale i dalších dobových fotografií lze zjistit, že hodiny, které dnes průčelí budovy zdobí, nebyly původně jeho součástí a přibýly až po letech.

Ve 20. letech již hostinec s hotelem drželi manželé Václav (\*1862) a Marie (\*1865) Reindlovi. Jejich působení v čp. 92 ale nemělo dlouhého trvání a hotelu i zájezdnímu hostinci byla brzy učiněna přítrž. Přesné >>>

datum ukončení provozu ovšem není jasné. Městská kronika se k hotelu již vícekrát nevyjádřila, stejně tak ani sokolská kronika. V tomto případě je to ale pochopitelné: sokolové měli k pořádání akcí vlastní prostor, a tak sály hostinců a restaurací ve městě využívali spíše ojedinelé. Alespoň trochu by snad v tomto případě mohlo napovědět svědectví pamětníků: podle nich byly oba provozy zrušeny během 20. let, nejpozději zkraye 30. let. Za druhé světové války již nefungovaly zcela určitě, protože se na fasádě skvěl nápis *Sparkasse* a po *hotelu* či *hostinci* nebylo ani památky.

Za takového předpokladu zaniklo pohostinství nedlouho po Občanské záložně, resp. po jejím sloučení s Městskou spořitelnou. K tomu došlo v roce 1920, kdy oba subjekty, spořitelna i záložna, na svých valných hromadách vyjádřily se spojením souhlas. Zastávaly totiž názor, že bude lepší zřízovat méně ústavů, které však budou kapitálově silnější a dobře vybavené. Podle zápisu v publikaci vydané k 25. výročí Městské spořitelny (1937) byly „veškeré majetkové hodnoty a závazky převáděny právně na spořitelnu. Dosavadní úředníci spořitelny se svých hodnotí vzdali a místo nich přijati pak úředníci záložnější: účetní Karel Kúrka a pokladní Kajetán Plevka. Ředitelem obou fusujících ústavů ustanoven pak Václav Stráský.“ Městská spořitelna se po tomto sloučení přestěhovala z radnice do budovy Občanské záložny.

Pohostinské služby se na tuto adresu již víckrát nevrátily. Za socialismu byla v budově pošta, v porevolučních letech zde sídlily např. obchod s látkami, Komerční banka nebo Kulturní a informační centrum Trhové Sviny (nejdříve v přední části budovy, později v tzv. atriu v zadním traktu). Dnes je v přízemí umístěna služebna Městské policie Trhové Sviny, v horních patrech se nacházejí byty. Nejzazší část je využívána Základní uměleckou školou Trhové Sviny. Budovou je možno projít z náměstí do Sokolské ulice; průchod zůstává otevřen čtyřicet hodin denně. ■

**Bc. Matěj Průha**

Foto: archiv Jiřího Čajana.



Pohlednice hotelu Záložna.  
Foto: archiv J. Čajana



Tyto domy byly v minulosti sídlem hostinců. Hotel Záložna 2. zleva.  
Foto: autor

#### Použité prameny:

- KOVÁŘ, Daniel. *Trhové Sviny krok za krokem*. České Budějovice: město Trhové Sviny v nakladatelství a vydavatelství Bohumír NĚMEC - VEDUTA, 2020.
- Kronika města Trhové Sviny, I. díl, 1922-1926.
- Pamětní kniha tělocvičné jednoty Sokol v Trhových Svinech, 1893-1930.
- Publikace *25 let Městské spořitelny v Trhových Svinech 1912-1937*.
- Sčítací archy z let 1890, 1900, 1910 a 1921.



## KULTURA



## MĚKS Trhové Sviny - předplatné kulturních pořadů na I. pol. 2025 a pozvánka na březnové a dubnové akce

Otevření KD Trhové Sviny se blíží! Připravily jsme pro Vás **předplatné 4 kulturních pořadů na I. pololetí 2025** (Divadelní spolek Háta - Až naprší a uschne, One man show Caveman, Robert Křesťan & Druhá tráva, Besídka Divadla Sklep). Pouze jedna předplatitelská skupina, cena 1 380 Kč. Více informací najdete na [www.kulturavesvinech.cz](http://www.kulturavesvinech.cz). Zájemci o předplatné se mohou přihlásit osobně v kanceláři KD Trhové Sviny nebo e-mailem **do 10. března**.

**V pátek 14. března od 19 hodin** se v tanečním sále KD Trhové Sviny koná **VII. Městský ples**. K tanci a poslechu Vám zahrají Metroklub Big Band a Cmaj7. Vstupné 250 Kč.

**V sobotu 22. března od 18 hodin** se v tanečním sále KD Trhové Sviny koná již **čtvrtý hospodský kvíz**. Vstupné 100 Kč. Přijďte si zasoutěžit a pobavit se s přáteli. Registrovat se můžete na <https://kulturavesvinech.cz>.

**V neděli 6. dubna od 19 hodin** bychom vás chtěli pozvat do divadelního sálu KD Trhové Sviny na představení **Až naprší a uschne** v režii Pavla Slánského a v podání **Divadelního spolku Háta**. Hrají: Lukáš Vaculík/Pavel Nečas, Olga „Háta“ Želenská/Ivana Andrllová, Hana Kusnjerová/Alžběta Stanková, Petr Buchta/Václav Jiráček, Adéla Gondíková/Regina Řandová a další. Vstupné 450 Kč/420 Kč. **Předprodej vstupenek od 17. března**.

**V pátek 11. dubna od 20 hodin** se v tanečním sále KD Trhové Sviny uskuteční **koncert kapely Mňága a Žďorp**. Vstupné v předprodeji 350 Kč, na místě 400 Kč.



**Ve středu 23. dubna od 19 hodin** se můžete těšit na slavnou **one man show Caveman** o tom, co dělá muže mužem a ženu ženou, o rozdílech mezi námi, o lásce, partnerství a vtípně utajených kvalitách obou pohlaví. Režie: Patrik Hartl. Hraje: Jakub Slach/Jan Holík. Vstupné 430 Kč/ 400 Kč. **Předprodej vstupenek od 17. března**.

**V sobotu 26. dubna od 16 hodin** bychom chtěli pozvat malé i velké diváky na **pohádkový muzikál** na motivy Boženy Němcové **Pyšná princezna** v podání herců **Divadelní společnosti Julie Jurištové**. Vstupné 50 Kč.

Vstupenky na všechny výše uvedené akce lze zakoupit v kanceláři KD Trhové Sviny, KIC Trhové Sviny, IC Borovany nebo online na webu <https://kulturavesvinech.cz>.

Jiří Čajan ml.



Město Trhové Sviny a MĚKS  
Vás zvou na

## VII. MĚSTSKÝ PLES

Taneční sál KD Trhové Sviny  
14. března od 19:00

K tanci a poslechu Vám zahrají  
METROKLUB BIG BAND a Cmaj7

Předprodej vstupenek od 14.2. od 8:00:  
[kulturavesvinech.cz](http://kulturavesvinech.cz)

MĚKS Trhové Sviny  
Sídliště 710, Trhové Sviny  
[meks@tsviny.cz](mailto:meks@tsviny.cz)  
a  
Kulturní a informační centrum  
Žižkovo nám. 92, Trhové Sviny  
386 301 488, [kic@tsviny.cz](mailto:kic@tsviny.cz)

Vstupné: 250 Kč

## Jan Štifter v Jonáši

Čtenářům Trhvosvinenských listů nemusím vysvětlovat, kdo je to Jan Štifter. Ostatně, poznají ho z fotografií, které byly pořízeny 22. 1. 2025 ve Faustově domě v Praze, kde jsem s ním vedl 90minutový rozhovor pro příznivce divadla Semafor, sdružující se již od roku 1967; nyní v klubu Jonáš. Jonáš, jedna z nejpodivnějších postav celé Bible, byl prorok, kterého Bůh povolal, aby hlásal záhubu Ninivanům. Nevím, jak dalece tento biblický příběh ovlivnil autorskou dvojici - Jiřího Suchého a Jiřího Šlitra, faktem je, že Jonáš je ústřední postava jedné z nejslavnějších her Semaforu - Jonáš a tingtangl, která měla premiéru v roce 1962. Jiří Šlitr - dosud sedící pouze u piana - se v tomto kabaretu postavil poprvé po bok Jiřího Suchého



a vznikla tak klaunská dvojice, přibližující se stylu Osvobozeného divadla.

Informační zpravodaj členů a příznivců Jonáš klubu Praha otiskl o zmíněném vystoupení Jana Štiftera článek Dany Tuzarové, a mohou si ho přečíst i čtenáři Trhvosvinenských listů. ■

Ing. Miroslav Kolár

Foto: Dušan Dostál

## Paměť Novohradka v knihách Jana Štiftera

Ve středu 22. ledna 2025 k nám do Jonáš klubu přijel z Českých Budějovic čtyřicetiletý spisovatel Jan Štifter, který tak přijal pozvání našeho člena, trhvosvinenského rodáka ing. Miroslava Kolára. Tím bylo téma setkání předem určeno.

Průvodce večera se seznámil s naším hostem asi před třemi roky při přípravě knihy Jana Štiftera **Svinenské století** (vyšla 2022). Byl totiž jedním z těch, kteří poskytli potřebná autentická svědectví o životě a osudech obyvatel Trhových Svinů v složitých obdobích 20. století.

Jan Štifter, spřízněn s Adalbertem Štifterem (1805-1868), má své kořeny v Trhových Svinech. Narodil se ale v Českých Budějovicích, vystudoval obor Kulturní dějiny na Filozofické fakultě Univerzity Pardubice. Jeho diplomová práce pojednává o životě Karla Hlubučka (1905-1968), původně zubaře a později i místního historika, etnografa a spisovatele, který byl v roce 1951 jmenován konzervátorem státní péče o ochranu historických památek v okrese Trhové Svině. V roce 1958 s ním komunisté zinscenovali politický proces a on pak strávil čtyři roky ve vězení. Přišel o všechno, zůstal sám. Takových a podobných osudů skrývá tento kraj nemálo. Jan Štifter téma své práce později rozšířil a vydal knižně pod názvem **Oči Doudlebska**.

Ve třetím ročníku studia se Jan Štifter po studentsku oženil. Jeho žena pochází z Českého ráje, ale nakonec se usadili v Českých Budějovicích, kde se jim postupně narodily čtyři děti - dva synové a dvě dcery (dvě z jeho dětí byly na večeru přítomny, ovšem v jiné místnosti). V roce 2007 dostal nabídku z budějovické redakce MFD, později se stal šéfredaktorem regionálního týdeníku Sedmička.

Společně s Danielem Kovářem založili edici Nadohled, ve které se snaží přiblížit příběh třinácti obcí, které spadají pod správu Trhových Svinů. Daniel pracuje s archivy, Jan vyjíždí do terénu. Zachycují svinenskou každodennost - kam se chodilo do kina, koupat, jaké fungovaly spolky v historických mantinelech, bezpráví, bezmoc v totalitě. Taková badatelská práce samozřejmě vyžaduje shromažďování materiálů, sběr historických fotografií, zpracování vlastního archivu. Jsou v tom stovky a stovky hodin práce.

Ve vesnicích, které přestaly po poválečném odsunu původních obyvatel existovat, ho zajímají zbytky staveb, kostelů, hřbitovů. Pak třeba obvod neexistujícího hřbitova slavnostně ozáří na památku zesnulých hořícími

svíčkami jako stopy bývalého života. Nejznámější z těchto obcí je Pohoří na Šumavě a Paulína, kde v letech 1780 - 1852 byla provozována sklářská huť, žilo zde asi 2000 obyvatel, z nichž 99% byli Němci.

Jiným projektem Jana Štiftera je Diář - nejprve **Diář z Novohradských hor**, později na objednávku také z Lipenska nebo z Tábora; nadčasový diář připomíná každý den významné výročí a dává nahlédnout do historie regionu.

Se vztahem k Trhvosvinensku souvisí i vyznačení tří vycházkových a dvou naučných stezek v okolí, které ale nejsou na mapy.cz, nevedou tam turistické značky, takže se tudy neženou davy turistů a nenarušují klid. O tichu až tajemnu krásných míst je i kniha **Za tichem Novohradských hor**, jakoby navazující na Lesní eseje spřízněného Josefa Kroutvora.

Ve své první knize s názvem **Kathy** přiblížil Jan Štifter čtenářům osud své babičky, Češky, která si vzala Němce. Ničím se neprovinila, přesto musela po skončení války s dětmi do lágru pro smíšená manželství, onemocněla tyfem, takže nejstarší dítě se muselo za krutých podmínek postarat o ty mladší, sehnat jim jídlo. V rodině se o tom nemluvalo, ale našly se nějaké dokumenty, pomocí kterých bylo možno celý příběh poskládat.

Další knihou, o které se ten večer mluvalo, je **Café Groll** stématem nevěstinců a bordelů v regionu (v podstatě v každé kavárně byla příležitost). Prostitutky do roku 1922 musely mít zdravotní knížku, po tom roce je měly v důsledku rozhodnutí úřady zlikvidovat. Ovšem v Českých Budějovicích a v Klatovech tak úředníci neučinili, čímž poskytli spisovateli po letech materiál k další knize; získal tak autentická data padlých dívek i s fotografiemi. Divadelní zpracování novely uvedlo Jihočeské divadlo v Českých Budějovicích.

Kniha tří příběhů z regionu **Sběratel sněhu** pokračuje v líčení osudů dvojjazyčného regionu, kdy jedna z hlavních postav, žena ze smíšeného manželství, aby unikla poválečnému osudu, spáchá sebevraždu utopením, a to i se



svým malým synem. Kniha získala v roce 2019 čtenářské ocenění.

Zmíněny byly i Štifterovy knihy **Paví hody** a **Krajina roztavených zvonů** (rodinná saga 7 generací od roku 1832), opět čtenářsky oceněná.

Štifterovy knihy se vyznačují zajímavým provedením, pěknými doprovodnými ilustracemi, nakonec i tím, že nedosahují v současnosti obvyklých 700 stránek, takže je můžete snadno číst kdekoliv. Vycházejí v nákladu kolem 10 tis. výtisků, některé jsou vyprodané, jiné mají několik dotisků.

Pro úplnost ještě dodávám, že náš milý host v současnosti působí jako šéfredaktor čtvrtletníku Barbar, lifestyleového magazínu, který založil v roce 2013. Je iniciátorem a organizátorem literárního festivalu Svinenské čtení, který založil v roce 2021. Píše, shání podklady, dokumentuje a připravuje pro nás další zajímavou četbu.... A samozřejmě se stará o svou vícečlennou rodinu, které nezbyvá než respektovat šíři jeho zájmů a jeho povolání. Jezdí s nimi rád na pronajatou chalupu v Klení.

Bylo pro nás inspirací setkat se s tak sympatickým činorodým a úspěšným mužem z generace našich dětí, možná i vnoučat. Děkujeme i Mirkovi Kolárovi za perfektně připravené setkání včetně regionálních prospektů a ukázek knih, které nechal kolovat. Jeho snaha, abychom se dozvěděli o Janu Štifterovi všechno, mne až dojímal, někdy totiž v rámci urychlení při kladení otázek sám, možná nevědomky, i odpovídal, ale to nic nemění na faktu, že to byl velmi zajímavý a příjemný večer. ■

Dana Tuzarová





## KULTURNÍ AKCE V BŘEZNU 2025



## KINA

## DIVADLA

Z důvodu rekonstrukce je budova kulturního domu (divadlo, knihovna) pro veřejnost uzavřena.

## JINÁ

3. 3. pondělí 10:30

## Setkání se starostou město

Centrum komunitních aktivit

**Setkání se starostou**  
**Ing. Davidem Štojdlm**  
**3. 3. 2025**  
**od 10:30 v CKA**

Zajímáte se o dění v našem městě? Chcete se dozvědět o aktuálních projektech nebo plánech do budoucna? Přijďte diskutovat nad otázkami, které se týkají našeho města.

Blízkostní kontakty:  
cka@tsviny.cz  
403 962 565

Městský úřad Trhové Sviny  
Česka 664, Trhové Sviny  
386 01 Trhové Sviny

Podpora evropské unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Rozvoj lidských zdrojů  
Výzva IGA 1/2014

Společnost pro rozvoj Trhových Svinů  
Spolufinancováno Evropskou unií

Setkání se starostou Ing. Davidem Štojdlm

Vstup zdarma

27. 3. čtvrtek 16:00

## Swap knih

Centrum komunitních aktivit

**Jarní Swap knih**  
**27. 3. 2025**  
**OD 16:00 - 18:00 V CKA**

Máte doma knihy, které už jste přečetli? Přineste je k nám a vyměňte je za "nové"?

**Jak na to:**

1. Přineste své knihy, které už nepotřebujete, ale udělají ještě radost jiným.
2. Vyberte si jiné, které vás zaujmou.
3. Všechny knihy, které si odnesete jsou zdarma.

Knihy ke swapu můžete nosit po celý týden od 8:30 - 11:30 nebo pak v den konání akce.

Přijďte si vyměnit nebo darovat knihy

Vstup zdarma

Digitální kino v Trhových Svinech vzniklo za finanční podpory Města Trhové Sviny a Státního fondu na podporu a rozvoj české kinematografie. Filmy s logem **3D** promítáme ve 3D. Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond české kinematografie. Změna programu vyhrazena.

1. 4. úterý 09:00

## Uklidíme česko

Centrum komunitních aktivit

**UKLIDÍME ČESKO**  
**1. DUBNA**  
**9:00 - 12:00**  
**2025**

**UKLIDÍME TRHOVÉ SVINY**

VE SPOLUPRÁCI S MĚSTEM TRHOVÉ SVINY VÁS ZVEME NA NAŠI UKLIDOVOU AKCI

SRAZ: V 9:00 PŘED CKA, V BUDOVĚ BYVALÉ POLIKLINIKY, NABŘEŽÍ SVATOPLUKA ČECHA 664, TRHOVÉ SVINY

PO UKLIDU JE ZAJIŠTĚNO DROBNÉ OBČERSTVENÍ.

Přijďte s námi udělat něco dobrého pro naše město

Vstup zdarma

## PŘEDNÁŠKA

4. 3. úterý 17:00

## Po stopách archeologických památek Novohradská II

Centrum komunitních aktivit

**Po stopách ARCHEOLOGICKÝCH PAMÁTEK NOVOHRADSKA II**  
**4. 3. 2025 V 17:00 V CKA**

Chcete se vydat s archeologem Mgr. M. Nechvílem proti proudu času za známými i méně známými archeologickými památkami Novohradských hor a jejich podhůří?

Při společném putování navštívíme východní část Novohradská. Seznámíme se se středověkou kolonizací v okolí Horní Štopenice a Nových Hradů a dalšími zajímavými lokalitami v okolí. Díky nejnovějším poznatkům archeologie se pokusíme poodrýt soukší minulosti tohoto regionu.

BLÍŽŠÍ INFORMACE NA EMAILU: CKA@TSVINY.CZ NEBO NA TEL.: 403 962 565

Přednáška s archeologem Mgr. M. Nechvílem

Vstup zdarma

Přehled akcí:

<https://tsl.zpravodaje365.cz/akce>

Prodej vstupenek:

<https://knihovna.tsviny.cz>

Rezervace vstupenek:

T: 386 322 930

E: [kultura@tsviny.cz](mailto:kultura@tsviny.cz)

10. 3. pondělí 17:00

## Cestovatelská přednáška - Irák

Centrum komunitních aktivit

**IRÁK**  
JAK SE DOLEHA CIVILIZACE VYHRÝVÁ V VÁLČNÝMI TRAUMATY

**BŘEZEN**  
**10.**  
**2025**

**17:00 | PONDĚLÍ**  
CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT  
TRHOVÉ SVINY

[WWW.NICHALMUSEA.COM](http://WWW.NICHALMUSEA.COM)

Cestovatelská přednáška Michala Mušky o Iráku

Vstup zdarma

17. 3. pondělí 17:00

## Tajemství čokolády

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit vás zve na přednášku s degustací

**Tajemství čokolády**  
**17. 3. 2025 V 17:00**  
**V CKA**

Milujete čokoládu? Chcete se dozvědět více o historii, výrobě a jejich blahodárných účincích?

Přednáší Ing. M. Krčálková. Na závěr si můžete čokoládu ze sortimentu Jordí z zakoupit.

PROSTŘEDÍ: Email: CKA@TSVINY.CZ TEL.: 403 962 565

Spolufinancováno Evropskou unií

Ochutnávka pro milovníky čokolády

Vstupné: 100 Kč



20. 3. čtvrtek 18:00

**Přednáška Milana Koželuha**

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit Trhové Sviny zve na  
PŘEDNÁŠKU S OZVUČENOU PROJEKČÍ FOTOGRAFIÍ**SE SVATÝMI  
NOVOHRADSKÝMI HORAMI**Často neznáme jména kostelů ani osudy svatých,  
kterým jsou zasvěceny. D. Dvořák, Rychnov  
u N. Hradů a nad Malší, Malonty, Klení, Cetvíny  
Jíjí, Ondřej, Bartoloměj, Vavřinec, Šebestián**Pravda a vznik legendy  
o Sv. Janu Nepomuckém**

přednáší a vypravuje

**Milan Koželuh**Trhové Sviny, nábřeží Svat. Čecha 664  
čtvrtek 20. března 18.00

vstupné dobrovolné

Spolufinancováno  
Evropskou unií

Se svatými Novohradskými horami

Vstup zdarma

24. 3. pondělí 17:00

**Cesta do Santiaga de Compostela**

Centrum komunitních aktivit

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS ZVE NA PŘEDNÁŠKU

**NA CESTĚ  
DO SANTIAGA DE  
COMPOSTELY****24. 3. 2025  
v 17:00 v CKA.**Máte sen putovat do Santiaga  
de Compostela? Přijďte si poslechnout osobní  
zkušenosti, prezentaci své cesty a tipsy pro  
začátečnický od Trhvosvinského občana  
p. F. Valutu.Blíže informace  
na e-mailu: cka@tsviny.cz  
nebo na tel. 603 962 565

Přednáška pana Valuta, který se s námi podělí o jeho cestě do Santiaga de Compostela

Vstup zdarma

**CHARITATIVNÍ**

4. 3. úterý 09:00

**Šití panenek pro Unicef**

Centrum komunitních aktivit

Centrum komunitních aktivit pořádá

**SPOLEČNĚ ŠITÍ  
PANENEK PRO UNICEF**

18. 2. A 4. 3. 2025  
OD 9:00 - 11:30 V CKA.

KAŽDÁ PANENKA PŘEDSTAVUJE JEDNO DÍTĚ,  
KTERÉ BUDE PRODÁVÁNO PŘIŠTĚ  
SMITELNÝM BĚŽNÝM OBDOBÍM.

PŘIHLÁŠENÍ NA TEL.: 603 962 565 NEBO NA E-MAILU: CKA@TSVINY.CZ

Společné šití panenek pro Unicef - dobročinná akce

Vstup zdarma

**VZDĚLÁVÁNÍ**

11. 3. úterý 17:00

**Pozitivní psychologie - Šťěstí na dosah**

Centrum komunitních aktivit

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT POŘÁDÁ KURZ

**ŠTĚSTÍ NA DOSAH  
ZÁKLADY POZITIVNÍ  
PSYCHOLOGIE PRO KAŽDÉHO**

CYKLUS 5 PŘEDNÁŠEK RNDR. Z. GUTHOVÉ VĚDY  
v 17.00 v CKA.

Cena: 300,-/ 5 seminářů

11. 3. 2025 - Emoce (ne)jsou nemoce  
18. 3. 2025 - Optimismus nebo pesimismus  
25. 3. 2025 - Ikigai - Japonský koncept štěstí  
1. 4. 2025 - Potřebujeme vztahy?  
8. 4. 2025 - Těšíte se na stáří?

Přihlášení:  
cka@tsviny.cz  
603 962 565

Nábřeží Sv. Čecha 664,  
Trhové Sviny

Cyklus pěti přednášek na téma Šťěstí na dosah

Základní: 300 Kč

**KLUBOVÝ HUDEBNÍ  
POŘAD**

21. 3. pátek 18:00

**Večer s country**

SPCCH T. Sviny

Dvačpatnáctiletých občanských prostředků v ČR, i s  
ze Trhové Sviny za podpory Jihočeského kraje 848 748 00 zřizovatelky kraj

**VEČER S COUNTRY**  
**PÁTEK 21. 03. 2025**

Přijďte si užít večer plný  
country muziky a dobré  
nálohy!

**OD 18:00**  
**KAVÁRNA  
RESTAURACE JUNIOR**

**VSTUPNÉ ZDARMA**

BLÍŽŠÍ INFORMACE NA E-MAILU: spcch@sviny.cz NEBO TEL. 776 043 070

Pro poslech i k tanci.

Vstup zdarma

**HOBBY**

22. 3. sobota 09:00

**DESKOHRÁTKY**

Centrum komunitních aktivit

CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT  
VÁS ZVE NA

**DESKO  
HRÁTKY**

**22. 3. 2025  
OD 9:00 - 12:00  
V CKA.**

Také si rádi hrajete?  
Pojďte si hrát s námi!  
Máme v CKA na výběr  
mnoho deskových her,  
u kterých se rozhodně  
nebudete nudit.

BLÍŽŠÍ INFORMACE:  
603 962 565  
cka@tsviny.cz

Dopoledne plně her

Vstup zdarma

**TRHOVOSVINENSKÉ LISTY**  
články i akce ON-LINE na  
[tsl.ZPRAVODAJE365.cz](http://tsl.ZPRAVODAJE365.cz)

**ZPRAVODAJE365.CZ**



# SOCIÁLNÍ SLUŽBY



## Středisko Nazaret s novým vedením



Od února přebírá vedení borovanského Střediska Nazaret Bc. Markéta Guerra. Organizace tak vstupuje do nové etapy pod vedením zkušené manažerky s bohatou praxí jak v komerčním sektoru, tak v oblasti neziskových organizací. Jejím cílem je stabilizace a rozvoj střediska tak, aby i do budoucna poskytovalo zájemci klientům i pracovníkům na chráněných místech - navzdory výzvám, které přináší dnešní dynamická doba. Ke své nové roli říká:



*„Svůj vstup do Nazaretu vnímám s pokorou i radostí. Díky letité zkušenosti v neziskovém sektoru vím, že klíčovými oblastmi jsou finanční stabilita, efektivní nastavení procesů a celková profesionalizace našeho odvětví. Ráda bych navázala na vše dobré, co se zde vybudovalo, a svou zkušeností pomohla posunout středisko zase o krok dál. K sociálním službám mě před lety přivedla nejen studia sociální práce, ale i přesvědčení, že neziskový a komerční sektor si mohou vzájemně předat to nejlepší. Věřím v sílu komunity a v to, že každý můžeme svým dílem přispět k občanské společnosti. Těším se na spolupráci s kolegy, místními obyvateli, městem Borovany i zástupci Jihočeského kraje. Vítám také možnost sdílení zkušeností a vzájemné podpory mezi organizacemi, které se v našem regionu věnují podobné práci - jsem přesvědčena, že společně můžeme stavět na dobré praxi našich služeb a lépe tak zvládat i výzvy, které před námi stojí. První týdny v Nazaretu mi díky vstřícnosti všech, kdo jsou s ním spojeni, jen potvrdily, že mě v nové roli čeká smysluplná a obohacující cesta.“* ■

Bc. Markéta Guerra

## Raná péče: Naděje pro rodiny

Již přes třicet let poskytuje i na území našeho města českobudějovická pobočka Společnosti pro ranou péči podporu rodinám s předčasně narozenými dětmi nebo dětmi se zdravotními obtížemi. Tato služba nabízí nejen odbornou pomoc, ale přináší do životů rodin naději a podporu. Možná jezdí i k vašim sousedům.

Poradkyně rané péče, takové superhrdinky bez pláště, jsou připraveny přijet za rodinami až k nim domů a pomoci rozvíjet schopnosti a dovednosti jejich dětí, a to vše s individuálním přístupem a hlubokou empatií. Speciální pozornost je věnována dětem s potížemi v oblasti zraku a předčasně narozeným dětem, pro které je k dispozici specializovaný program stimulace zraku.

Služba rané péče je bezplatná a její hlavní odměnou jsou malá vítězství a radost v očích rodin, kterým pomáhá. Práce poradce je sice náročná, ale přináší neocenitelné výsledky a mění životy k lepšímu.

Děkujeme městu Trhové Sviny za finanční podporu naší služby, které si velice vážíme. ■

Helena Kolmanová





Pomáháme rodinám s dětmi se zrakovým a kombinovaným postižením.



Poradíme vám, jaký přístup a způsob výchovy zvolit, aby co nejlépe vyhovoval potřebám vašeho dítěte.



Věnujeme se dětem od narození do 7 let.



Zapůjčíme vám vhodné hračky, pomůcky nebo literaturu.



Jezdíme do rodin v celém Jihočeském kraji a v části kraje Vysočina a naše poradkyně přijedou až k vám domů.



Naše služba je bezplatná.



Společnost pro ranou péči, pobočka České Budějovice  
 Čechova 16/41  
 370 01 České Budějovice  
 Tel.: 385 520 088, 777 234 032  
 e-mail: kuzdeszyva@ranapece.cz  
 www.ranapece.cz



**Společnost pro ranou péči**

## Pečovatelská služba pomáhá žít doma

Hlavním cílem služby je pomoci vám žít běžný život tak, jak jste byli doposud zvyklí. Navzdory určité ztrátě soběstačnosti zaviněné nemocí, úrazem nebo věkem. Kromě seniorů je služba určena i osobám s mentálním postižením, s duševním onemocněním, s neurologickými onemocněními (jako je Parkinsonova nebo Alzheimerova choroba), ale i rodičům pečujícím o zdravotně postižené dítě.

**Pečovatelská služba konkrétně pomáhá např. s mytím či koupáním, oblékáním, výměnou plen, doprovodem k lékaři, přípravou a podáním jídla. Rodinní pečující ji mohou pravidelně nebo jednorázově využít pro zastoupení, když potřebují odejít.**

Naše sociální pracovnice s vámi ráda zmapuje a projedná vaši situaci, zjistí, co potřebujete, a pomůže vám najít a navrhnout vhodné řešení.

**Kontaktovat ji můžete na telefonním čísle 777 62 09 73.**

### Co vám můžeme poskytnout?

Dle vašeho přání každodenní pravidelnou pomoc. Služba funguje od 7 do 19 hodin. Obrátit se nás můžete i v případě, že pomoc potřebujete jen narázově.

Podpoříme vás, abyste byli nezávislí na péči rodiny či blízkých a zároveň abyste si užili kontakt s nimi.

Víme, že každý člověk má své tempo, a respektujeme jej, nebudeme na vás spěchat.

Můžeme vám zprostředkovat nouzové signalizační zařízení pro případ, že např. upadnete a budete potřebovat přivolat pomoc.

Pečovatelky jsou profesionálky s odpovídající kvalifikací, pravidelně se vzdělávají, aby vám služby poskytovaly v co nejvyšší kvalitě. Cílem služby je, aby lidem umožnila žít doma, způsobem života, na který byli doposud zvyklí, a tak, jak je běžné pro jejich vrstevníky.

**Přesto není vždy jednoduché službu oslovit. Roli v tom hraje ostých, neznámá situace, obavy, že nás bude někdo soudit. Proto jsme požádali jednu z rodin, která pečovatelskou službu využívala několik let, o krátký rozhovor.**

*Jak jste se rozhodovali, že budete o babičku pečovat doma, co tomu předcházelo a co bylo nakonec rozhodujícím okamžikem?*

Manželova babička bydlela dlouhé roky sama ve svém domku, ale pak se její zdravotní stav zhoršil a museli jsme řešit péči o ni. Do domova pro seniory nechtěla, nejraději by zůstala ve své chaloupce, ale to bohužel nešlo. Několik měsíců se proto o ni starali její snacha a syn. Pak začali opět řešit stěhování babičky do domova pro seniory, proto jsme se s manželem domluvili, že se o ni postaráme.

*Shodli jste se na tom s manželem od začátku oba stejně, nebo šlo o kompromis a jeden z vás ustoupil?*

Když jsme přemýšleli, jestli se zvládneme o babičku postarat, nebylo to jednoduché. Chtěli jsme, aby babička mohla zůstat doma, když si to přála.

Navíc ze své rodiny mám zkušenost, že se moji rodiče také postarali o své rodiče. Na druhou stranu chodíme s manželem oba do práce, máme dvě školní děti a ani jsme neměli v našem domku volný pokoj, kam bychom babičku přestěhovali. Navíc, péči o babičku bychom bez pomoci nezvládli, proto jsme hledali i dostupnou pečovatelskou službu.

*Co vám běželo hlavou? Měli jste z něčeho obavy? Šli jste do toho po hlavě (chceme pomoci a ostatní se dořeší za pochodu)?*

Měli jsme obavy, jestli to zvládneme. Nedokázali jsme si představit, kolik péče bude babička potřebovat, jak to budeme stíhat, jestli to nebude na úkor dětí, jak si zvykneme na to, že se budeme muset doma uskromnit. Bylo toho hodně, co nám běželo hlavou. A měli jsme i trochu nejistotu, jaké bude soužití s babičkou, se kterou jsme do té doby nežili pod jednou střechou.

*Jaké byly první kroky přípravy na pečování? Poradil vám někdo?*

Hledali jsme pečovatelskou službu, která by byla schopná a ochotná dojíždět k nám na samotu. Více méně náhodou jsme zkusili kontaktovat Archu a vy jste ochotně nabídli, že se sejdeme a vše probereme. Až pak jsme se navíc od jednoho známého dozvěděli, že pečujete o jeho maminku a že jsou vaše pečovatelky šikovné.

*Na jaké jste narazili problémy? Co bylo nejnáročnější na přípravách?*

Nejnáročnější bylo, když nás někteří lidé z našeho okolí zrazovali, že to pro nás bude příliš velké sousto a že bude muset jeden z nás opustit zaměstnání a zůstat doma s babičkou. Pak pro nás taky bylo trochu těžké se uskromnit, sestěhovat se, abychom měli volný pokoj pro babičku, a vybavit ho.

*Jak velký to byl zásah do vašeho dosavadního života?*

Nebudu zastírat, že velký. Najednou nás bylo doma o jednoho víc, do našeho domova začali chodit noví, do té doby neznámí lidé (pečovatelky), začali jsme řešit úplně nové věci. Ale postupně jsme si všichni zvykli.

*Jaký byl váš první dojem při setkání s pracovníci Archy? Bylo vám od začátku jasné, co budete potřebovat nebo se to tvořilo v průběhu?*

Na první setkání s pracovníci Archy ráda vzpomínám. Bylo to v době, kdy už jsme byli rozhodnutí, že se o babičku postaráme, ale hlodaly v nás pochybnosti, jestli to zvládneme. Pracovnice Archy působila velmi mile a optimisticky, byla praktická a podpůrná. Domluvili jsme se, s čím by pečovatelky začaly babičce pomáhat a že to doladíme podle situace.





*Pečovatelky vstupovaly do vašeho prostoru a narušovaly vaše soukromí. Jak velký to byl pro vás problém, museli jste si na to zvykat?*

To jsme samozřejmě museli, byl to zásah do našeho soukromí. Ale pečovatelky byly skvělé! Vzdělávky byly milé, snažily se pomoci a poradit.

*Jak probíhala komunikace, domluva s pečovatelkami. Museli jste hledat kompromisy? Co bylo největším úskalím?*

Na konci týdne jsme si domlouvali péči a donášku obědů na další týden. Také se ale stalo, že jsme něco na poslední chvíli měnili a vzdělávky jsme se v klidu domluvili. Vlastně jsem obdivovala, jak jsou pečovatelky flexibilní.

*Řešili jste v průběhu nějaké problémy, co se týče péče?*

Neřešili jsme problémy s péčí, ta byla vždy skvělá, spíš jsme časem s pečovatelkami řešili problémy, když se babičky zdravotní stav zhoršoval. I tehdy působily pečovatelky „nad věcí“ a dál v klidu dělaly svou práci. Přitom jsme viděli, že jejich práce



není jednoduchá. Za to jsem byla moc vděčná, dodávalo to trochu klidu i nám.

*Jak jste zvládali organizaci rodinného a pracovního života? Co muselo ustoupit?*

Práci jsme díky pomoci pečovatelek zvládali dál, po práci to byl trochu větší shon, abychom se stihli postarat o děti, o babičku, o domácnost, ale postupně jsme si na to dokázali zajít. Netvrdím, že to bylo ideální, ale dalo se to zvládnout.

Jsem ráda, že jsou lidé, kteří jsou ochotni každodenně pomáhat druhým. A mrzí mě, když někdo říká, že práci pečovatelek by mohl dělat každý. Určitě nemohl. Není to práce pro každého, ne každý zvládne dělat takhle fyzicky i psychicky náročnou práci delší dobu. Přitom pro rodiny, které se chtějí postarat o své stárnoucí nebo nemocné blízké, jsou často záchranou.

Děkuji za rozhovor, vaši otevřenost a sdílení cenných zkušeností. ■

**Monika Strahová**

## Dávky pro osoby se zdravotním postižením

Dovolte mi tento prostor využít pro základní stručnou edukaci v oblasti sociálních výhod pro osoby s dlouhodobým zdravotním znevýhodněním. Tato forma sociální pomoci může být jak finanční (pravidelný měsíční **příspěvek na mobilitu** či jednorázový **příspěvek na zvláštní pomůcku**), tak i nepeněžní (**průkazy TP** - těžké postižení, **ZTP** - zvláště těžké postižení a **ZTP/P** - zvláště těžké postižení s průvodcem).

Kdo má na dávky nárok? Dle *zákona o poskytování dávek pro osoby se zdravotním postižením* jsou to osoby starší 1 roku s tělesným (vada nosného a pohybového ústrojí), smyslovým (zrakové, sluchové postižení) nebo duševním onemocněním (poruchy autistického spektra, demence,...).



O dávky se žádá na krajské pobočce Úřadu práce (ÚP) příslušné dle místa trvalého pobytu žadatele. Žadatel vyplní buďto písemný formulář (možný ke stažení na webových stránkách Ministerstva práce a sociálních věcí) či může žádost poslat online formou. V případě elektronického podání je nutné žádost podepsat elektronickým podpisem.

Vlastnění průkazů s sebou nese mnoho výhod. Mezi ty největší u držby průkazů ZTP/P či ZTP patří bezpochyby čerpání příspěvku na mobilitu (900 Kč/měsíčně), bezplatná přeprava v MHD, 75% sleva na jízdném ČD, parkovací průkaz (PP), osvobození od dálničních poplatků a slevy na vstupném

na různé sportovní či kulturní akce. Pozor, to, že máte za čelním sklem parkovací průkaz ZTP neznamená automaticky, že máte též bezplatné parkování. O bezplatném parkování pro držitele průkazu ZTP rozhoduje vyhláška daného města. Například ve městě Trhové Sviny parkovací průkaz držitele k bezplatnému parkování neopravňuje.

Držitel průkazu ZTP/P má navíc nárok na vyhrazené stání před svým domem, toto vyřizuje obecní úřad odbor dopravy či stavební odbor. Průkaz ZTP má **omezenou platnost**, záleží na závažnosti zdravotního postižení. O obnovení průkazu je nutné zažádat na úřadě práce, a to nejpozději 3 měsíce před skončením platnosti stávajícího průkazu. Parkovací průkazy mají číselný formát, je zde vyznačeno přesné datum platnosti, totožné s datem na průkazu ZTP nebo ZTP/P. Parkovací průkaz má platnost dle doby platnosti ZTP. Průkaz není vázán na konkrétní automobil (poznávací značku). PP může být použit pro vlastní vůz osoby se zdravotním postižením nebo pro vůz osoby blízké. Tedy osoba zdravotně postižená má právo si ho vzít s sebou do každého auta, ve kterém je přepravována. S sebou musí mít také průkaz ZTP nebo ZTP/P. **Od roku 2015 neplatí již parkovací průkazy, které mají označení „trvale“**, jejich prokázáním se dopouštíte přestupku a byli byste policií sankcionováni. Tyto staré průkazy můžete vyměnit na Odboru sociálních věcí (je potřeba platný ZTP nebo ZTP/P a „pasovou fotografii“).

Při rozhodování o přiznání dávky vychází Úřad práce z posudku lékaře z Institutu posuzování zdravotního stavu. V případě, že ÚP rozhodne v neprospěch žadatele, může tento podat do 15 dní odvolání. Odvolání se adresuje k Ministerstvu práce a sociálních věcí, je však nutné jej podat/zaslat na ÚP.

Příští článek by byl věnován základním informacím o jednorázové finanční pomoci od ÚP - příspěvku na zvláštní pomůcku a o tom, za jakých podmínek je možné ji čerpat. ■

Klidné počtení při dlouhých zimních večerech  
**LEDAX, o.p.s.**

**Ledax**



# CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT

## Únor v CKA aneb s úsměvem jde všechno lépe

V CKA nám velmi záleží na tom, jak se u nás cítíte. Naším cílem je vytvářet pozitivní atmosféru a přinášet radost, protože věříme, že úsměv je to nejdůležitější, co si můžeme navzájem dát. Snažíme se plnit vaše sny a pomáhat vám uskutečnit aktivity, na které si třeba netroufáte.

Jsme nesmírně rádi, že jsme se mohli zúčastnit dvou plesů v Trhových Svinech s naším nově vzniklým seniorským uskupením „Srdce v rytmu“. Společně jsme nacvičili námořnické předtančení a zúčastnili se módní přehlídky ve stylu 20. let. Děkujeme Kateřině Hálové za skvělou choreografii, MĚKS za umožnění nácvičku v tanečním sále a Ochočnickému divadelnímu spolku v Trhových Svinech za zapůjčení kostýmů. Byl to nezapomenutelný zážitek a máme na co vzpomínat. Nikdy by nás nenapadlo, že i dámy ve věku 80 let si budou moci vyzkoušet roli modelek.

O jarních prázdninách bylo centrum plné dětí. Snažili jsme se připravit co nejpěstřejší program, aby si každý našel něco, co ho zaujme. Hráli jsme deskové hry, sportovali a tvořili. Největší zájem byl o vaření. Více než 20 dětí se v CKA rozdělilo do týmů a z 6 ingrediencí připravovalo tu nejlepší pomazánku. Kromě toho, že museli v určeném čase společně pomazánku připravit, nachystali také ochutnávku pro ostatní a svůj výtvar prezentovali před porotou. Bylo zajímavé sledovat, jak mladí kuchaři ochutnávají zeleninu a potraviny, které třeba doma běžně nejedí. A co víc, jak uměli svoje kuchařské dílo vynést do nebes.

Po prázdninách nám začala škola, ale ne jen tak ledajaká. Tento semestr se na Univerzitě třetího věku zaměřujeme na téma „České dějiny a jejich souvislosti“. Rádi bychom poděkovali paní místostarostce Mgr. Evě Špergerové, že osobně předala studentkám osvědčení o absolvování zimního semestru. Stále více si uvědomujeme, že všichni, kdo se v seniorském věku rozhodnou na sobě pracovat, jsou pro nás velkou inspirací a vzorem.

Máme obrovskou radost, že navštěvujete naše přednášky a máte chuť se stále něco nového dozvědět. Přednáška Matěje Průky, kronikáře města, byla tak hojně navštěvovaná, že jsme se museli přesunout z CKA do tanečního sálu, který jsme úplně zaplnili.

Navštívili jsme také Komunitní centrum Vltavotýnska, kde nás místní přivítali v jejich prostorách. Společně jsme poseděli, popovídali, prozkoumali město Týn nad Vltavou a poté navštívili expozici a přednášku v informačním centru Temelín. Zúčastnili jsme se také Reak tour s 3D brýlemi, což byla velmi zajímavá zkušenost.

Již v únorovém čísle Trhvosvinenských listů jsme vás informovali o tom, co chystáme, a na co se můžete těšit.

**I toto jaro se můžete zapojit do 2. ročníku jarní soutěže.** Stejně jako loni nám můžete posílat fotografie svých jarních výtvarů a dekorací spolu s přihláškou na e-mail: cka@tsviny.cz. Ze zaslanych fotografií vybereme 10 nejlepších, které následně sdílíme na našich facebookových stránkách. Fotografie s největším počtem „lajků“ vyhrájí poukaz do Hobbymarketu v hodnotě 1000 Kč. Přihlášky a podmínky soutěže si můžete stáhnout na webových stránkách města nebo si je vyzvednout v papírové podobě v KIC nebo u nás v CKA. Soutěž probíhá od 3. 3. do 9. 4. 2025. Další informace najdete na našich facebookových a instagramových stránkách.

Jistě jste již slyšeli o nově **vznikající křížové cestě** ke kostelu Nejsvětější Trojice u Trhových Svínů. Dílo autorů Pavly Michalík Svobodové, Mst. Bild. Jana Michalíka a kameníka Ing. Jana Kříže budete mít možnost zhlédnout **při slavnostním otevření**, které se uskuteční **12. dubna 2025**. Město Trhové Sviny tento výjimečný projekt finančně podpořilo a Římskokatolická farnost Trhové Sviny ve spolupráci s městem připravují tuto slavnostní událost.

**Program začne již v pátek 11. dubna 2025 v 18:00** koncertem hudebního uskupení Jiřího Pavlici & Hradišťanu v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech. Hlavní program bude pokračovat následující den přímo na místě. **V sobotu 12. dubna ve 12:30 se můžete zúčastnit komentované prohlídky s autory křížové cesty**, která začne u prvního zastavení ve Weissnerově parku v Trhových Svinech. **Ve 13:30 se v kostele Nejsvětější Trojice koná slavnostní mše svatá** za účasti biskupa Mons. V. Kročila. Následně ve 14:30 proběhne u posledního zastavení (u kostela



Uskupení "Srdce v rytmu"... a jejich plesová předtančení



Nejsvětější Trojice) žehnání křížové cesty biskupem Mons. V. Kročilem, kde bude mít úvodní slovo pan starosta města Ing. David Štojdl. **V 15:00 vás zveme na koncert žáků a studentů ZUŠ F. Pišingera v kostele Nejsvětější Trojice. V 16:00 se uskuteční divadelní představení Moravské pašije v podání Divadla Víti Marčíka v parku před kostelem. Program uzavře v 17:30 koncert Duo Angeli v kostele Nejsvětější Trojice.** Během odpoledních akcí budete mít příležitost popovídat si s autory křížové cesty a získat více informací o jejich díle. Pro návštěvníky bude připraveno drobné občerstvení a dobročinná kavárna. Děti se mohou těšit na tvořivý koutek, kde si vytvoří vlastní kousek mozaiky. **V neděli 13. dubna v 15:00 se uskuteční společná modlitba křížové cesty.**

Cílem autorů bylo vytvořit dílo, které se stane významným kulturním dědictvím pro současnou i budoucí generaci. Doufáme, že atmosféra slavnostního otevření vám zůstane v srdci a křížová cesta se pro vás stane místem klidu, modlitby a naděje.

Rádi bychom také poděkovali všem, kteří finančně podpořili slavnostní otevření křížové cesty v Trhových Svinech. Díky jejich štědrosti se tento

významný projekt mohl uskutečnit, a přinese obohacení duchovního a kulturního života našeho města.

Naše upřímné poděkování patří těmto firmám:

- Silhouette Group
  - Elektro Stráský
  - Intercom Bohemia s. r. o.
  - Truhlářství Trust - ts. spol. s. r. o.
  - SAS Technik s. r. o.
  - Farma Dvořák Olešnice
  - Tomášek MVT s. r. o.
  - HaralComp s. r. o.
  - Nema spol. s. r. o.
  - GPNGmbH - organizační složka Česká republika
- Vaše podpora je důkazem toho, že společně dokážeme vytvářet krásné a smysluplné projekty, které budou sloužit nejen současné generaci, ale i těm budoucím. ■

pm, vf



Vaření na příměstském táboře o jarních prázdninách



Plný taneční sál při 3. přednášce M. Průky z cyklu "Od hospody k hospodě"

## Na co se můžete těšit v březnu?

**V pondělí 3. března 2025 v 10:30 přijal naše pozvání pan starosta Ing. David Štojdl, a srdečně zveme i vás, abyste se k nám připojili.** Přijďte si popovídat, dozvědět se o plánech města do budoucna. Můžete zde sdílet své nápady a návrhy na zajímavá řešení.

**V úterý 4. března v 17:00 se uskuteční druhý díl přednášky** pana Mgr. Martina Nechvíle s názvem **Po stopách archeologických památek Novohradsko.** Tentokrát se zaměří na oblasti Novohradsko, Horní Stropnice a Trhvosvínensko. Minulá přednáška byla velmi kladně hodnocena, a tak je to rozhodně událost, kterou nechcete propásnout.

**V pondělí 10. března 2025 v 17:00 zveme na cestovatelskou přednášku** mladého fotografa Michala Mušky s názvem **Irák.** Pokud vás zajímá, jak se kolébka civilizace vyrovnává s válečnými traumaty, určitě byste neměli chybět.

**Každé úterý od 11. března až do 8. dubna 2025 od 17:00 do 18:30 se bude konat cyklus pěti přednášek na téma Štěstí na dosah,** aneb základy pozitivní psychologie v praxi. Každé úterý se zaměříme na jiné téma - emoce, optimismus a pesimismus, IKIGAI - japonský koncept štěstí, vztahy, stáří a stárnutí a další. Lektorka RNDr. Zdeňka Guthová vám poskytne ceněné rady a náhledy do těchto témat. Kurz proběhne, pokud bude naplněna minimální kapacita a cena je 300 Kč.

**V pondělí 17. března 2025 v 17:00 zveme všechny milovníky čokolády** na ochutnávku různých druhů čokolády a přednášku Ing. M. Krčalové. Vstupné je 100 Kč. Po přednášce si budete moci zakoupit čokolády značky Jordi's.

**Ve čtvrtek 20. března 2025 v 18:00 vás zveme na přednášku** Mgr. M. Koželuha s názvem **Se svatými Novohradskými horami.** Těšit se

můžete na zajímavou prezentaci o gotických kostelích a svatých, jimž jsou zasvěceny.

**V sobotu 22. března 2025 od 9:00 do 12:00 pořádáme tradiční deskové hraní.** Máme radost, že se této akce účastní stále více z vás a společné hraní se stává oblíbenou zábavou pro všechny věkové kategorie.

**V pondělí 24. března 2025 v 17:00 přivítáme pana Valuta, který nám přiblíží svou cestu do Santiaga de Compostela.** Podělí se s námi o své osobní zkušenosti a praktické tipy, které se mohou hodit každému, kdo uvažuje o pěším putování na toto poutní místo.

**Ve čtvrtek 27. března 2025 se uskuteční Swap - výměna knih.** V rámci měsíce knihy si můžete přinést přečtené knihy, které chcete darovat nebo vyměnit. Po celý týden od pondělí do čtvrtka budou knihy přijímány a ve čtvrtek od 16:00 do 18:00 proběhne burza knih, kde si můžete vybrat knihy, které si odnesete domů.

**1. dubna 2025 se v 9:00 připojíme k celorepublikovému projektu Uklidme Česko.** Pokud se k nám chcete připojit, rádi vás uvidíme. Sraz je v 9:00 před CKA. Pytle a rukavice budou k dispozici. Po úklidu se můžete těšit na malé občerstvení.

Ve spolupráci s RC Trhováček vás zveme na **Velikonoční tvoření pro Lukáška, které se uskuteční od 2. do 4. dubna 2025 od 16:00 do 19:00.** Přijďte si vyrobit velikonoční dekorace, posedět a popovídat si u kávy a sladkých dobrot a přitom podpořit nemocného Lukáška Jeníčka. Výtěžek z tvoření bude věnován na jeho neurorehabilitace. Akce je vhodná i pro děti. Více informací o Lukáškově najdete na [www.statecnylukas.cz](http://www.statecnylukas.cz).

**Ve čtvrtek 3. dubna 2025 v 18:00 se v tanečním sále KD Trhové Sviny uskuteční přednáška Na slovíčko s kronikářem.** Matěj Průka vás seznámí s první elektronickou kronikou, její strukturou, obsahem jednotlivých kapitol a přidá zajímavé historky a příběhy o Trhových Svinech. ■

Za CKA **Petra Malíková a Veronika Fraňová**



# TRHOVÁČEK

## Těšíme se na jaro

Tak jako každý měsíc, i teď v březnu vám přinášíme zprávy z našeho rodinného centra Trhováček. Podělíme se s vámi o to, co přinesl uplynulý měsíc a také vás třeba navnadíme na některé z našich připravovaných akcí.

Nejkratší měsíc únor utekl opravdu rychle, přesto jsme toho v něm stihli prožít mnoho. Opět k nám zavítala naše oblíbená lektorka Mgr. Veronika Jiříková, jejíž přednášky o dětské psychologii a výchově jsou už takovou naší stálicí, na kterou se vždy moc těšíme. Tentokrát jsme se zaměřili na problematiku odměn a trestů ve výchově, jak fungují a jak to zvládnout i bez pohlavků a vyhrožování. Pro mnohé z nás to jistě bylo silné téma a přednáška byla opravdu interaktivní, hravá a přinesla jak nové informace, tak i momenty uvědomění a nápady na řešení konfliktů pomocí přirozených důsledků. Jsme rádi, že tyto přednášky mohou probíhat v dopoledních hodinách a za přítomnosti dětí, v pohodlí naší herničky a mohou se jich tedy účastnit i rodiče, pro které je třeba absolvování jiných vzdělávacích aktivit obtížné.

Kromě přednášky proběhlo mnoho dopoledních programů pro rodiče s dětmi, cvičení pro děti s fyzioterapeutkou a také dvě opravdu velmi povedené kreativní dílny, na kterých jsme měli možnost vyzkoušet si malbu na plátno. Ale největší únorovou událostí byl rozhodně karneval!



Zima už je v tomto období opravdu dlouhá, častý mraz a málo sluníčka, proto není divu, že si my dospělí zlepšujeme náladu plesy a veselými masopustními průvody, no a pro rozveselení našich dětí jsou tu maškarní bály. Na karneval Trhováčku, který se koná v tanečním sále kulturního domu, se každý rok velice těšíme a s nadšením jej připravujeme. Máme radost, že je u vás oblíbený a už se stal určitou očekávanou tradicí. Ten letošní se konal ve středu 19. února a bylo to jako vždy úžasné prožité odpoledne. Zábavným programem nás opět provedla naše skvělá a energická moderátorka Petra, děti si vyzkoušely veselé soutěže a hlavně se pořádně zahřály tancem na oblíbené písničky. Sál kulturního domu se proměnil v barevné a kouzelné místo plné princezen, víl, jednorozců, pirátů, policistů, superhrdinů, kouzelníků a čarodějnic, zvířátek a jiných krásných masek. Zábavné odpoledne plné hudby a balonků uběhlo neuvěřitelně rychle a nám nezbyvá než se těšit na příští rok a hlavně poděkovat všem, kteří nám karneval pomohli připravit a uskutečnit. A samozřejmě také dětem, rodičům, babičkám, dědečkům a všem, kteří nás přišli podpořit.

Během února se u nás v Trhováčku také objevila jedna novinka a tou je inzercie. Mnoho z nás určitě prodává věci, které už nevyužije (nejen po dětech) na různých internetových skupinách. Zboží pak posíláme poštou a často nás ani nenapadne, že danou věc může shánět třeba někdo ze sousední ulice. A tak je teď u nás možné na určeném místě zanechat inzerát s nabídkou



prodeje, či poptávkou a kontaktem na sebe, který si pak prohlédnou další návštěvníci centra. Věříme, že tato služba najde svoje využití a opět trochu pomůže místním rodinám.

A když mluvíme o prodeji a nákupu, dostáváme se tím rovnou k našim připravovaným březnovým akcím. Z nichž nejdůležitější je samozřejmě jarní bazárek. Všichni už se těšíme na to, až se oteplí, přijdou vlídnější jarní dny a odhodíme vrstvy oblečení. Na to je ale také třeba se vybavit. A kde lépe sehnat hezké kousky za pár korun, nebo prodat to, z čeho už vaše děti vyrostly, než na našem tradičním bazárku? **Jarní bazárek Trhováčku se uskuteční ve dnech 19. a 20. března v tanečním sále KD Trhové Sviný.** Příjem zboží bude probíhat ve středu 19. března od 8 do 11 hodin dopoledne a od 14 do 17 hodin odpoledne. Prodej proběhne následující den, 20. března, od 8 do 17 hodin. Od 18:15 si pak budete moci přijít vyzvednout neprodané zboží. To ale bude také možné opět věnovat charitě. Na tuto krásnou akci všechny srdečně zveme a moc se těšíme na milá setkání. A pokud by měl někdo z vás chuť a možnost nám pomoci s prodejem či příjmem zboží, určitě se nám ozvěte na náš mail [trhovacek@seznam.cz](mailto:trhovacek@seznam.cz), budeme moc rádi.

**V březnu se můžete samozřejmě těšit také na naše pravidelné programy, cvičení s fyzioterapeutkou, či oblíbené kreativní dílny.** Pro více informací nezapomeňte sledovat naši facebookovou stránku. A na závěr bychom rádi připojili ještě jednu pozitivní zprávu a to, že pro maminky, které jsou v radostném očekávání připravujeme na květen cyklus čtyř jarních předporodních setkání s porodní asistentkou Mgr. Veronikou Sekerovou, na které se už teď můžete přihlásit na našem emailu. ■  
Krásné předjaří přeje a na setkání se těší tým RC Trhováček.

**Klára Bílková**



Karneval. Tým RC Trhováček.



## OSOBNOSTI NAŠEHO REGIONU



## Tajemství duše ukrytá v mozku

Kniha, která změní pohled na lidskou psychiku

Jak moc nás ovládá mozek? Jak nádory, mrtvice či epilepsie ovlivňují naše prožívání a chování? A proč bolest, křeče a výpadky paměti mohou být šifrou pro hluboké trauma? A co se stane, když mozek přestane fungovat tak, jak má? Na tyto a mnohé další otázky odpovídá unikátní kniha rozhovorů s jednou z nejznámějších českých neuropsycholožek, prof. PhDr. Lenkou Krámskou, Ph.D. **Autorkou knihy je novinářka Alena Beníšková, která v dětství žila v Trhových Svinech a absolvovala místní osmileté gymnázium.** Kniha **Tajemství duše ukrytá v mozku** odkrývá profesní cestu neuropsycholožky Lenky Krámské, ale také její rozmanité zkušenosti z praxe. Popisuje operace při vědomí, vliv neurologických onemocnění na psychiku a každodenní život, ale také drobné nuance paměti a emocí. Díky tomu pochopíte, jak mozek řídí nejen naše emoce, ale i to, kým skutečně jsme.

„Lenku Krámskou jsem poprvé oslovila v červnu 2021, kdy jsem připravovala článek do novinového magazínu o tom, co se děje s naší psychikou a mozkem při dlouhodobé práci v sociální izolaci během covidu. Věděla jsem, že pracuje jako vedoucí oddělení klinické psychologie v Nemocnici Na Homolce, ale o jejích specializacích jsem v tu chvíli netušila vůbec nic. Přestože jsem se trefila do chvíle, kdy byla s rodinou na dovolené, velmi ochotně a fundovaně mi zodpověděla všechny otázky a já



Prof. PhDr. Lenka Krámská s autorkou knihy, novinářkou Alenou Beníškovou  
Foto: Herminapress



Autorka s herečkou Evou Holubovou na křtu knihy  
Foto: A. Beníšková

jsem si při čtení odpovědí říkala, že s ní někdy musím udělat ještě velký rozhovor, protože na tak zajímavé informace jeden článek nestačí. Jako kdybych si naši pozdější spolupráci touhle myšlenkou přivolala,“ popisuje svou cestu k napsání knihy Alena Beníšková. Podle jejích slov může rozhovor změnit u čtenářů pohled na to, co znamená být člověkem. „Práce na rozhovoru byla nesmírně obohacující. Až mě mrzí, že už skončila, protože povídat si s Lenkou na jakémkoliv téma je za odměnu. Řada informací mi pomohla v mateřství, ale i v tom, abych na sebe a lidi kolem sebe začala pohlížet jiným způsobem,“ dodává autorka.

Knižní rozhovor vznikl více než rok, převážně na dálku, a byl pro obě autorky obohacující zkušeností. „Byl to rok plný setkávání, z nichž každé bylo jedinečné - s Alenou jsme vedly telefonní hovory, videohovory z domova, z práce, z vlaku, z auta... Často to byla organizačně velká improvizace, onemocněly nám děti, bylo potřeba řešit nálehavé situace v zaměstnání... Někdy bylo náročné najít v našich nabitých kalendářích čas, kdy bychom si mohly nerušeně povídat, ale nakonec se to vždy podařilo a obě máme z výsledku radost,“ říká Lenka Krámská. Za svoji dosavadní klinickou praxi vyšetřovala a pečovala o tisíce pacientů s rozličnými neurologickými a psychiatrickými diagnózami, a vzdělává stovky studentů, kterým předává bohaté profesní a životní zkušenosti.

Kniha vyšla na konci ledna a v únoru proběhl v Praze křest za hojné účasti hostů. Pokřtila ji známá herečka Eva Holubová společně s psychologem Jiřím Valáškem. Eva Holubová během křtu otevřeně hovořila o svých vlastních psychických obtížích a roli, kterou v jejím uzdravování sehrála Lenka Krámská. „Nevěděla jsem, co mám od knížky čekat. Nejsem odborník, jsem herečka, která se náhle stala pacientkou. Našla jsem tam útěchu a vědomí, že to, co tam prožívám, je pochopitelné a že cesta k uzdravení je možná. Jako laik jsem ocenila, jak paní profesorka dokázala propojit vědecké poznatky s lidskostí,“ uvedla Eva Holubová. Tato kniha je určena nejen odborníkům, ale i širokému publiku, které se zajímá o fungování mozku a psychiky, ale také vás přesvědčí, že pochopit fungování mozku znamená pochopit sebe sama. Tento inspirativní a nesmírně lidský rozhovor změní váš pohled na to, co znamená být člověkem. ■

Mgr. H. Halešová





## SPORT

### Plno až po strop

Začalo nám druhé pololetí a my jsme ho odstartovali valentýnskou tělocvičnou, kdy děti přišly v červeno-růžových kombinacích a zahrály si mnoho kontaktních her. Kromě tradiční překážkové dráhy, kterou zařazujeme vždy, dominovala valentýnská spojovačka. Děti musely najít kamaráda, který měl druhou půlku obrázku. A obrázky to byly opravdu hezké, nechyběla samozřejmě srdíčka, andílci, medvídci, čokoláda, bonboniéry nebo prstýnky. Abychom dostáli kontaktní a seznamovací hodiny i na konci, zahrály si děti oblíbenou hru na mrkvičky, kdy farmáři vytažují mrkvičky ze záhonu = děti leží v kroužku a drží se pevně za ruce a vybrané dítě je tahá ven. První lekce vyšla i na „první pátek v měsíci“, tedy ovocný pátek, takže si děti daly hroznové víno. A jako bonus už na konci nedostávají jen razítka, ale mohou si i vybrat samolepky, jaké se jim líbí. Jdeme s dobou, takže nechybí Spiderman, Mimoni, Ledové království, Stitch a další.

Následující dvě neděle jsme si pak mohli vyzkoušet Lezeckou stěnu Lanovka v Českých Budějovicích. Dvě skupiny odvážlivců si hodiny užily do sytosti, a to včetně lezeckého lana. Za sebe můžu říct, že mě až trochu vyděsil zápal mého syna v první skupině. Ne nadarmo mu doma říkáme Tomáš Holý a mě při pohledu na něj pořád jen napadala hláška: „Vylezl jsem s tátou na Dračí zub!“ Takže jsem do něj možná trochu hlodla s tím (horo)lezečtvím.

Každopádně, co nás čeká v březnu:

V březnu už je to do jara hop a skok a zároveň pocitově ještě docela daleko, takže nás čekají dvě společné akce mimo kurzy, a to plavání v Borovanech a hodina senzory play Svět smyslů Borovany. Kromě obvyklých pátků nám už i začínají venkovní kurzy - 25. března. Venkovní kurzy se nám rozšířily už na čtyři skupiny. Díky velkému zájmu jsme přidali ještě druhou skupinu nejvytříženějšího věku - Tygříky (od tří do pěti let). Přibyla nám spousta



# ŠELMARUN

## RODINNÝ BĚH NEJEN S PŘEKÁŽKAMI

### CUS TIPSPORT SPORTUJ S NÁMI

24. 5. 2025

ZÁZEMÍ U VELKÉHO RYBNÍKA, TRHOVÉ SVINY

**BĚH PRO NEJMENŠÍ 0-3 ROKY 350 M**  
**ŠELMARUN S PŘEKÁŽKAMI 1 KM 3-6 LET**  
**ŠELMARUN S PŘEKÁŽKAMI 2 KM 7-12 LET**  
**ŠELMARUN DOSPĚLÍ 4 KM BEZ PŘEKÁŽEK**

**PŘIHLAŠOVÁNÍ OD 1. 3. 2025**

**BOHATÝ DOPROVODNÝ PROGRAM:**  
 SVĚT SMYSLŮ BOROVANY  
 DÍLNA RODINNÉHO CENTRA TRHOVÁČEK  
 OBČERSTVENÍ V BISTRU NA VELKÉM  
 PRO PŘEDEM PŘIHLAŠENÉ ORIGINÁLNÍ MEDAILE  
 PLOTOVKA NA POMOČ BĚHEJME A POMÁHEJME ÚTULKŮM  
 A MNOHO DALŠINO!

SK RYCHLÉ ŠELMY

nových dětí a my pevně věříme, že se jim u nás bude líbit. Ani venkovky neprijdou zkrátka. V minulém pololetí děti sbíraly korálky za každou odběhanou lekci, nyní jsme vymysleli dřevěné záložky, kde si taktéž budou sbírat nálepky, i když trochu jiné než v tělocvičně.

Těšíme se na všechny děti a jsme nesmírně vděční, že kromě jednoho kurzu (Lišky), kde je ještě pár míst volných, máme úplně plno! ■

Za SK Rychlé Šelmy Hana Klocová

### Lyže a snowboard o jarních prázdninách 2025



V únoru o jarních prázdninách (2. 2. 2025 do 6. 2. 2025) oddíl rekreačního sportu TJ Spartak Trhové Sviny uspořádal zimní pobyt na Lipně. Věnovali jsme se výuce začátečníků na lyžích i snowboardu. Děti byly rozděleny do dvou skupin (lyžaři a snowbordisti). Mimo svah jsme si pobyt užili na bobování, při plavání v aquawordu, na výstupu Stezkou korunami stromů a také opět na svahu, a to při večerním lyžování a snowbordování. Děti si na památku z pobytu odnesly sportovní ručník s výšivkou lyžaře a snowboardisty a rokem 2025.

Děti i rodiče byli nadšení a spokojeni, tak jsem se s ubytovatelem domluvila na spolupráci za 2 roky o jarních prázdninách, tj. 14. 2. 2027 do 18. 2. 2027 (neděle až čtvrtek). V případě zájmu se mi ozvěte, klidně už teď, abych o vás věděla ([zahorkova.j@gmail.com](mailto:zahorkova.j@gmail.com)). ■

Za oddíl rekreačního sportu **Jana Záhorková**





Centrum komunitních aktivit pořádá

**LETNÍ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR**  
Od bláta až po korálky



Arteterapeutické nadělení u stolu i v lese s výtvarnicí K. Ašenbrennerovou

**7. 7. – 11. 7. 2025**  
každý den od 8:00 – 15:00 v CKA.

Rád/a tvoříš, chodíš do přírody a hraješ různé hry?

Cena: 2000,- (v ceně je zahrnuto jídlo a pitný režim na celý den, příspěvek na materiál a lektorné).  
Další sourozenec zaplatí 1500,-)  
Vhodné pro děti od 7do 12 let.

Přihlašování na email: [cka@tsviny.cz](mailto:cka@tsviny.cz)  
nebo na tel.: 603 962 565.



Centrum komunitních aktivit pořádá

**SPORTOVNĚ MULTIMEDIÁLNÍ PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR**

**11. 8. - 15. 8. 2025**

KAŽDÝ DEN OD 8:00 - 15:00

Přijď si s námi užít skvělý čas v týdnu plném sportovních aktivit a zábavy. Nezapomeň si přinést energii, nadšení a dobrou náladu! Odneseš si sebou zkušenosti se stříhem videa a vzpomínku na prožitý čas se svými kamarády.

Doporučený věk od 9 do 14 let.

Cena: 2000 Kč - v ceně je zahrnuta strava (svačina, oběd, svačina), na celý den pitný režim. Další sourozenec platí 1500,-.

Přihlášení na tel.: 603 962 565,  
nebo email: [cka@tsviny.cz](mailto:cka@tsviny.cz)





ŘKF TRHOVÉ SVINY ZVE DĚTI NA PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR

**POPOUPO**  
ANEB PODIVUHODNÁ POUŤ POUŠŤI

**4. – 8. 8. 2025**  
**8:00 – 16:00**

cena: 1700,-

informace  
přihlášení  
Ludmila Veselá  
[lida.s@seznam.cz](mailto:lida.s@seznam.cz)  
733 389 220



CENTRUM KOMUNITNÍCH AKTIVIT VÁS ZVE NA

**PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR**  
**CESTA KOLEM SVĚTA**

S LEONOU MALÍKOVOU A VERONIKOU POLÁKOVOU

- 18.-22.8. 2025
- Příměstský tábor od 8h do 15h
- Doporučený věk od 6-12 let
- Pojďte s námi procestovat celý svět. Poznáme místní zvyky, kulturu, ochutnáme národní jídla a užijeme si spoustu zábavy
- Cena zahrnuje obědy, svačinky, pitný režim na celý den, lektorné a materiály na tvoření

Přihlášení na tel.: 603 962 565 nebo email: [cka@tsviny.cz](mailto:cka@tsviny.cz)







**Řekněte svým sousedům, že :**  
na zateplení, výměnu oken, dveří a zdrojů tepla, na systémy pro ohřev vody, na fotovoltaiku a další opatření z NZÚ dostanou VŠICHNI  
**od 20. února:**

**Peníze předem!**  
na **díleč renovace**  
pro všechny domácnosti

nová  
zelená  
úsporám  
*light*



**ISI MAS SDRUŽENÍ RŮŽE**

Pro bližší informace se obraťte na svou regionální organizaci:  
Mgr. Adéla Pixová – 774 743 470  
Jaroslav Zeman, Dis. – 602 468 377

## ENERKOM Růže vám poradí, jak sdílet energii

Máte solární panely nebo o nich uvažujete? Chcete ušetřit na elektřině a zároveň pomoci svému okolí? Spolek **ENERKOM Růže** vám poradí, jak na to!

Pomáháme lidem i obcím lépe hospodařit s energií a zapojit se do projektů, které využívají obnovitelné zdroje. Společně můžeme zajistit, aby se vyrobená energie co nejlépe využila a neplývalo se s ní.

### Co pro vás můžeme udělat?

- ✓ Ukážeme vám, jak sdílet energii s rodinou, sousedy nebo obcí.
- ✓ Pomůžeme s registrací do systému, který sdílení umožňuje.
- ✓ Vše vám vysvětlíme jednoduše a srozumitelně.
- ✓ Naše služby jsou **zdarma** díky spolupráci s MAS Sdružení Růže



Pokud vás téma zajímá a chcete se zapojit do šetrnějšího a chytřejšího využívání energie, **ozvěte se nám!** Rádi vám poradíme a pomůžeme s prvním krokem.

ENERKOM Růže, [www.enerkom-ruze.cz](http://www.enerkom-ruze.cz), tel. 728 889 616 (Mgr. Adéla Pixová)

## TRHOVOSVINENSKÝ POHÁR

TJ SPARTAK TRHOVÉ SVINY - ODDÍL SPORTOVNÍ GYMNASTIKY  
VÁS ZVE NA 27. ROČNÍK TRHOVOSVINENSKÉHO POHÁRU

**12.4.2025 OD 9.00 HOD.**

**VE SPORTOVNÍ HALE V TRHOVÝCH SVINECH, TOVÁRNÍ ULICE 910**

ZÁVOD PROBĚHNE POD ZÁŠTITOU NÁMĚSTKA HEJTMANA JIHOČESKÉHO KRAJE  
ING. DAVIDA ŠTOJDLA A MĚSTA TRHOVÉ SVINY



  
**Jihočeský kraj**



**HOBBY  
MARKET**  
*Luděk Miška*



# PŘIDEJTE SE K NÁM



# COLOP®

Chcete pracovat v úspěšné společnosti,  
která je jedním z nejvýznamnějších výrobců razítek na světě?

Láká Vás představa dlouhodobého zaměstnání na HPP v moderním čistém prostředí?

## HLEDÁME PRACOVITÉ A SPOLEHLIVÉ KOLEGY NA POZICE:

### MONTÁŽNÍ DĚLNÍK/DĚLNICE



#### Náplň práce

- práce dle výrobní dokumentace
- příprava materiálu
- třídění a sestavování sad dílů
- kompletace a balení hotových výrobků
- dvousměnný provoz

#### NABÍZÍME

- stabilní zaměstnání v mezinárodní firmě
- čisté prostředí
- měsíční prémie až do výše 4 000 Kč
- příplatek za odpolední směnu a noční směnu nad rámec zákon. příplatků
- 13. plat
- stravenky Edenred ve výši 170 Kč/den
- příspěvek na sport/kulturu/zdraví 300 Kč/měsíc
- příspěvek na dopravu až 65 Kč/den
- odměny za zlepšovací návrhy až 7 000 Kč
- věrnostní bonus 5 000 Kč

#### Požadujeme

- základní vzdělání, praxe výhodou
- samostatnost, spolehlivost, pečlivost
- fyzická zdatnost, zdravotní stav bez omezení
- ochota pracovat na směny
- nástup možný ihned



## KONTAKT:

e-mail: mlhotkova@colop.cz tel: 383 570 173 adresa: Na Výhony 291, Borovany



# HORSKÉ BĚHY

## Novohradské hory

Máte rádi výzvy a krásnou přírodu?  
Nenechte si ujít běžecký svátek v Novohradských horách.  
Jsou zváni nejen vytrvalostní běžci,  
ale všichni příznivci rekreačního běhu a hlavně děti.

**NEDĚLE 13.4. 2025**  
Přihlášky v den závodu na Hojně Vodě - U Lípy  
od 9,30 - 10,30 hodin  
děti od 12,00 - 13,45 hodin

### TRATĚ

Easy: 2,2 km, 90 m př. Muži, Ženy  
Zážitek: 12,4 km, 430 m př. Muži, Ženy, Canicross  
Classic: 19 km, 640 m př. Muži, Ženy  
Novohradský ultra trail: 63 km, 2050 m př. Muži, Ženy  
Dorostenci: 2,2 km, 90 m př. Muži, Ženy

### DĚTSKÉ KATEGORIE

Start závodu 14,00 hodin

Starší žactvo, D/CH, 2012 - 2013	1200 m
Mladší žactvo, D/CH, 2014 - 2015	900 m
Nejmladší žactvo, D/CH, 2016 - 2017	600 m
Přípravka, D/CH, 2018 - 2019	300 m
Mladší přípravka, D/CH, 2020 - 2024	100 m

I.S.O.T.H.E.R.M.

LESYČR  
TO TOI  
MĚSTO HOJNĚ VODĚ  
DOBŘÁ VODA  
PRŮMYSLOVÉ HORY  
KOSTAX  
NEMA  
NITRÁDI FAKTOR  
211  
SVĚT BĚHU  
ČESKOBUDĚ JOVICKÝ  
DENÍK.CZ

[www.sportcentrum-novohradskehory.cz](http://www.sportcentrum-novohradskehory.cz)

## 6. ROČNÍK OCEŇOVÁNÍ TALENTOVANÝCH DĚTÍ

# TALENT

## V MAS 2024

V KATEGORIÍ: HUMANITNÍ, TECHNICKÉ, SPORTOVNÍ,  
UMĚLECKÉ, PŘÍRODOVĚDNĚ, AKTIVNÍ MLÁDEŽ, OSTATNÍ.

**6. BŘEZNA 2025, OD 17:00**

**TRHOVÉ SVINY, SÁL KULTURNÍHO DOMU**




MAS SDRUŽENÍ RŮŽE  
Sdružení RŮŽE  
Jihočeský kraj

# PILÍŘE ZDRAVÉ RODINY: 4 SVOBODY

**5. dubna  
2025  
17:00**

Církev bratrská  
Štefanikova 145  
Trhové Sviny



## SEMINÁŘ

**Tatiana a  
Tibor  
Máhrikovi**

Současná rodina je pod palbou ekonomickou, sociální a hodnotovou. Budeme společně hledat odpovědi na to, jak budovat zdravé manželství a rodinu v toxické atmosféře dnešní kultury. Jednou z nich je otázka svobody. O svobodě se hodně mluví, ale leckdy nám její podstata uniká. Zaměříme se na čtyři typy svobody, které patří k pilířům zdravé rodiny.

více informací na [WWW.CBSVINY.CZ](http://WWW.CBSVINY.CZ)

# MALÍŘSTVÍ

ŘEZÁČ

+420 739 547 667 [rezac.mil@post.cz](mailto:rezac.mil@post.cz)

Nabídka malířských a natěračských prací v bytových i nebytových prostorech včetně přípravných zednických a štukatérských prací. Výběr z široké nabídky strojní i ručně tónovaných barev. Preciznost a předání prostor v čistém stavu je samozřejmostí.

## SKLADOVÉ KONTEJNERY K PRONÁJMU

- 15 m<sup>2</sup> a 29 m<sup>2</sup>
- zpevněná manipulační plocha
- přístup z obecní komunikace
- dostupnost 24 hodin denně
- monitorováno kamerami
- cena pronájmu 1240 Kč + DPH



Trhové Sviny-Otěvěk 724102822 [hruska@finneon.cz](mailto:hruska@finneon.cz)





## EXCELLENCE IN MANUFACTURING

Vyrábíme nástroje, stroje a konstrukční prvky pro obor vytlačování (extruze) plastů.

# ZLEPŠOVÁNÍ KVALITY NA ODDĚLENÍ ELEKTRO

Naše nejmladší výrobní oddělení elektrorozvaděčů má za sebou rok plný růstu i výzev. Od svého vzniku prošlo dynamickým vývojem, ustálilo svůj tým, který se během roku 2024 rozrostl z 5 na 18 lidí, a dokázalo překonat řadu překážek, které jsou nevyhnutelnou součástí každého začátku.

Během loňského roku se oddělení nejen rozrostlo o nové odborníky, ale také zefektivnilo své procesy a dosáhlo vyšší stability. „Díky odhodlání a nasazení celého týmu se podařilo zvládnout náročné úkoly a postupně se etablovat jako plnohodnotná součást našeho výrobního závodu“, říká Radoslav Siuda, vedoucí montáže elektrorozvaděčů. Výsledkem této snahy bylo nejen upevnění interních procesů, ale také konkrétní úspěchy – například export 60 kusů rozvaděčů, který dokládá rostoucí schopnosti a důvěru zákazníků v naše produkty.

S touto pevnou základnou se nyní oddělení zaměří na další fázi svého vývoje – zdokonalování kvality. „Našími hlavními prioritami v nadcházejícím období budou preciznost a spolehlivost“, dodává R. Siuda. Zvýšená kontrola procesů a optimalizace výroby pomohou zajistit, aby naše elektrorozvaděče splňovaly i ty nejvyšší požadavky na kvalitu.

Tým oddělení elektra tak vstupuje do nové éry, kde již nejde jen o růst a stabilizaci, ale především o posun směrem k maximální kvalitě a spokojenosti zákazníků. Věříme, že díky společnému úsilí a neustálému zlepšování se naše nejmladší oddělení stane spolehlivým a stabilním pilířem naší výroby.

## VOLNÉ POZICE

### ROZUMÍTE ELEKTRICE? PŘIJMEME ELEKTROMECHANIKA

V Trhových Svinech Vám nabízíme zázemí silného zaměstnavatele a stabilní práci.



gpn.cz



pracevgpn.cz



GPN Trhové Sviny

Husova 1056, Trhové Sviny, 374 01

Bc. Lucie Kollarová, personalistka  
lucie.kollarova@gpn.cz  
tel.: 387 844 902



**20 LET**  
ZÁRUKA NA  
MATERIÁL

# FOUKANÁ IZOLACE

Celulóza  
Supafil

## POMŮŽEME S VYŘÍZENÍM DOTACE

- přírodní materiál
- úspora nákladů na vytápění
- vynikající izolační vlastnosti
- akustická izolace
- na podlahy, stěny i strop
- bez spár a bez prořezu
- rychle, levně, efektivně
- nezávazná cenová nabídka  
ZDARMA

**foukamekvalitne.cz**  
FOUKANÁ IZOLACE

**Nezávazné odborné  
posouzení  
a vyřízení dotace  
ZDARMA**

[www.foukamekvalitne.cz](http://www.foukamekvalitne.cz)  
[dvorak@foukamekvalitne.cz](mailto:dvorak@foukamekvalitne.cz)  
+420 720 376 152

OPĚT OTEVÍRÁME  
NAŠI PRODEJNU

[www.dopplershop.cz](http://www.dopplershop.cz)  
[www.doppler.cz](http://www.doppler.cz)



**doppler**

# již 31.3.2025

Sháníte kvalitní zahradní  
nábytek, slunečnick nebo polstr?  
Přijďte si ho k nám vyzkoušet!

navíc sleva na vše skladem **-20%**

**Trocnovská 70, Trhové Sviny**

# UHELNÉ SKLADY BORŠOV NAD VLTAVOU

## JARNÍ SLEVY PALIV od 15. 3. do 30. 6. 2025

**Nabízíme sortiment a služby:**

- hnědé a černé uhlí, brikety, koks
- složení uhlí pásovým dopravníkem
- štípané palivové dřevo
- písky, drtě, šterky, okrasné kačírky
- kompostová zemina, mulčovací kůra
- doprava sklápěč a kontejner 5 tun

**NAD 20 q ROZVOZ UHLÍ ZDARMA**  
složení uhlí pásovým dopravníkem

☎ **387 250 500, 602 409 423** ☎

**Otevírací doba a rozvoz**  
**Po – Pá 7.00 – 15.30 hod.**

**www.uhloterm.cz**

**Novohradsko-Doudlebsko, z.s.**  
se sídlem Žižkovo náměstí 32,  
374 01 Trhové Sviny

přijme v rámci dohody o pracovní činnosti **manažera/ku obchodní činnosti**

**Pracovní náplň:**

- Vedení prodeje lokálních produktů a výrobků z turistické oblasti Novohradsko-Doudlebsko
- Založení, obsluha a marketing e-shopu
- Obsluha stálého prodejního místa v Nových Hradech a na závoz zboží na Buškův hamr
- Marketing prodejních míst
- Obsluha prodejního stánku v rámci trhů a slavností
- Jednání s dodavateli, zajišťování zboží k prodeji

**Naše kvalifikační požadavky:**

- Řidičský průkaz min. skupina B
- Znalost německého jazyka výhodou
- Časová flexibilita
- Obchodní dovednosti
- Samostatnost, spolehlivost
- Tretní bezúhonnost
- Práce s počítačem, platebním terminálem

**Naše pracovní podmínky:**

- Dohoda o pracovní činnosti (max. 0,5 úvazku) do 31.12.2025 s možností prodloužení i na rok 2026
- Místo práce převážně v Nových Hradech
- Práce i o víkendech a svátcích
- Odměna 240 Kč/hod hrubého s možností navýšení v závislosti na dosahovaném obratu
- Nástup od 1.4.2025

**Podání přihlášek:**  
Přihlášku společně s motivačním dopisem a profesním životopisem je nutné zaslat či osobně předat na adresu Náměstí republiky 46, 373 33 Nové Hradky (podatelna MěÚ Nové Hradky) nejpozději **do 17. března 2025 do 16:00 hodin**. Součástí výběrového řízení budou osobní pohovory s uchazeči, které se uskuteční 24. března 2025 v odpoledních hodinách (od 16:00) v Nových Hradech (konkrétní místo bude upřesněno).  
Kontaktní osoba pro případné dotazy:  
Michal Jarolímek, tel: 776 296 285; e-mail: [novohradskodoudlebsko@seznam.cz](mailto:novohradskodoudlebsko@seznam.cz)



# jihostroj

AERO TECHNOLOGY & HYDRAULICS

## VOLNÉ PRACOVNÍ POZICE

### Technické pozice

- IT programátor - vývojář
- Konstruktor projektant
- Konstruktor projektant - směr elektrotechnika
- Aplikační inženýr
- Technik kontrolního měrového střediska
- Technolog

### Výrobní pozice

- Operátor CNC strojů
- Mechanik - obor elektrotechnika



**Jsme mezi nejlepšími a proto investujeme do špičkových strojů.**



Naše investice do oblastí strojního vybavení, stavebních úprav a energetiky jsou vyšší, než je obvyklý ekonomický standard. Strojní park jsme v uplynulém roce rozšířili například o CNC dlouhotočný soustružnický automat CITIZEN Cincom L20, pětiosé CNC soustružnické centrum DMG MORI NTX 2000 nebo o univerzální brusku na kulato STUDER S20.

 jihostroj.com

 Budějovická 148  
382 32 Velešín



 kratka.monika@jihostroj.cz



+420 380 340 725



+420 606 460 564

# ENGEL

## Obsluha CNC obrábění



# NEBOJ SE UDĚLAT ZMĚNU

Bližší informace o pracovní pozici a aktuální nabídku volných pracovních pozic naleznete na:

[www.pracevengelu.cz](http://www.pracevengelu.cz)

Karel Vinš



+420 380 386 736



karel.vins@engel.at



[www.fb.com/ENGELCZkariera](https://www.facebook.com/ENGELCZkariera)



[www.engel.cz](http://www.engel.cz)



[www.pracevengelu.cz](http://www.pracevengelu.cz)

